

FR

CONDITION DE GARANTIE

Ce produit est garanti pour une période de 2 ans à partir de la date d'achat*, contre toute défaillance résultant d'un vice de fabrication ou de matériau. Cette garantie ne couvre pas les vices ou les dommages résultant d'une mauvaise installation, d'une utilisation incorrecte ou de l'usure anormale du produit.

*sur présentation du ticket de caisse.

NL

GARANTIEVOORWAARDEN

Dit product wordt gegarandeerd voor een periode van 2 jaar vanaf de aankoopdatum*, voor elke storing die het gevolg is van een fabricagefout of het materiaal. Gebreken of schade door slechte installatie, onjuist gebruik of abnormale slijtage van het product worden niet gedekt door deze garantie.

*op vertoon van kassabon.

ES

CONDICIONES DE GARANTÍA

El certificado de garantía de este producto tiene una duración de 2 años a partir de la fecha de compra* que se limita a los defectos de fabricación y averías del material. Se excluyen de la garantía deficiencias o daños originados por una mala instalación, errores en la manipulación o por un uso inadecuado.

*previa presentación del comprobante de compra.

Lave-vaisselle
Vaattwasser
Lavavajillas

966545 - 12S45 E X701T
966546 - 12S45 E DX701T

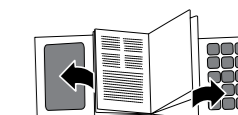
CONSIGNES D'UTILISATION02

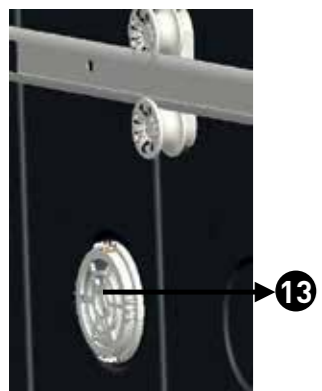
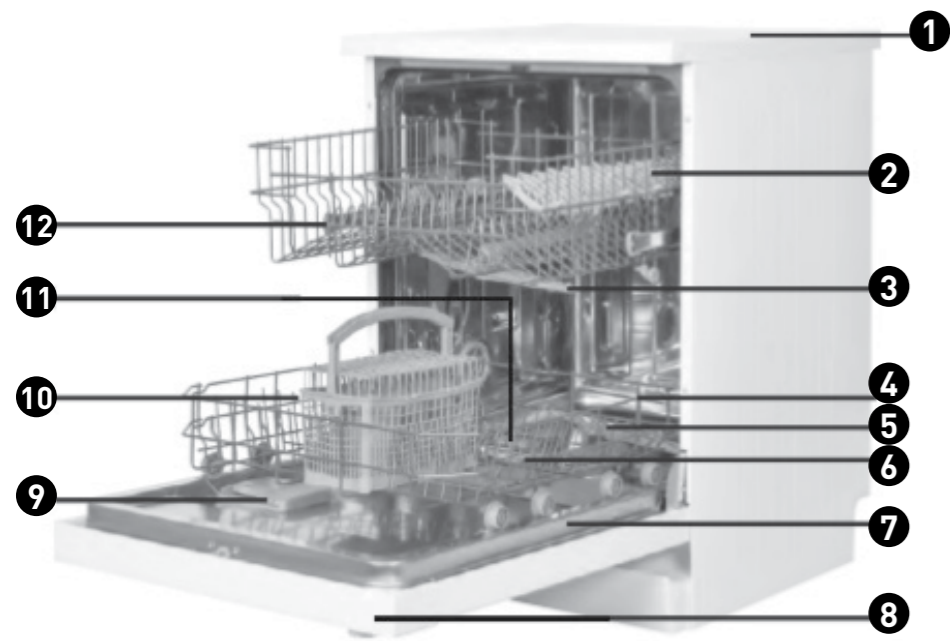
GEBRUIKSAANWIJZINGEN36

INSTRUCCIONES DE USO68

ELECTRO DEPOT
1 route de Vendeville
59155 FACHES-THUMESNIL - FRANCE

VALBERG





Merci !

Merci d'avoir choisi ce produit VALBERG. Choisis, testés et recommandés par ELECTRO DEPOT, les produits de la marque VALBERG vous assurent une utilisation simple, une performance fiable et une qualité irréprochable. Grâce à cet appareil, vous savez que chaque utilisation vous apportera satisfaction.

Bienvenue chez ELECTRO DEPOT.

Visitez notre site Internet : www.electrodepot.fr
www.electrodepot.be

VOTRE AVIS COMPTE !



PARTAGEZ
VOTRE EXPERIENCE
SUR LES PRODUITS

Parce que votre satisfaction est notre priorité, nous vous proposons de donner votre avis sur ce produit. Il sera transmis et analysé par nos équipes afin d'améliorer continuellement le produit.

Donnez votre avis sur <http://www.electrodepot.fr/avis-client>



A Aperçu de l'appareil

Description de l'appareil

B Utilisation de l'appareil

Installation
Avant la première utilisation
Tableau des programmes
Panneau de commande

C Informations pratiques

Nettoyage et entretien
Dépannage
Informations pratiques et utiles

Les notices sont aussi disponibles sur le site
<http://www.electrodepot.fr/sav/notices/>
<http://www.electrodepot.be/fr/sav/notices>

Description de l'appareil

- | | |
|---|---|
| ❶ Plan de travail | ❸ Panneau de commande |
| ❷ Panier supérieur avec grilles mobiles | ❹ Distributeur de produits de lavage et de rinçage |
| ❺ Bras de lavage supérieur | ❿ Panier à couverts |
| ❻ Panier inférieur | ⓫ Bac à sel |
| ❼ Bras de lavage inférieur | ⓬ Verrou de sécurité du panier supérieur |
| ❽ Filtres | ⓭ Mini unité de séchage actif :
Ce système permet un meilleur séchage de votre vaisselle |
| ❾ Plaque signalétique | |

Installation

Positionnement du lave-vaisselle

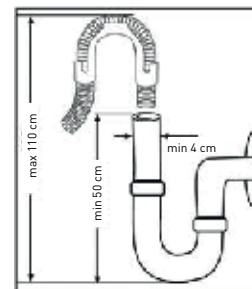
- Pour installer votre lave-vaisselle, prenez soin de choisir un endroit où vous pourrez facilement charger et décharger votre vaisselle.
- N'installez pas votre lave-vaisselle dans un lieu où la température ambiante peut descendre sous 0 °C.
- Avant de le positionner, sortez le lave-vaisselle de son emballage en respectant les avertissements apposés sur celui-ci.
- Positionnez le lave-vaisselle à proximité d'une arrivée et évacuation d'eau. Vous devez installer votre lave-vaisselle de manière à ne pas modifier les raccords une fois ceux-ci effectués.
- Ne saisissez pas le lave-vaisselle par la porte ou par le panneau de commande pour la déplacer.
- Prenez soin de laisser un espace autour du lave-vaisselle de manière à pouvoir le déplacer facilement d'avant en arrière pendant le nettoyage.
- Prenez soin de ne pas coincer les tuyaux d'arrivée d'eau et de vidange en positionnant le lave-vaisselle. En outre, prenez soin de ne pas coincer le câble électrique sous le lave-vaisselle.
- Réglez les pieds réglables du lave-vaisselle de manière à ce qu'il soit à niveau et bien stable. Le bon positionnement du lave-vaisselle est essentiel pour une bonne ouverture et fermeture de la porte.
- Si la porte de votre lave-vaisselle ne se ferme pas correctement, vérifiez que le lave-vaisselle est de niveau et stable sur le sol ; dans le cas contraire, positionnez le lave-vaisselle de manière stable en agissant sur les pieds réglables

Raccordement d'eau

- Vérifiez que l'installation de plomberie intérieure convient à l'installation d'un lave-vaisselle. Nous vous recommandons en outre d'installer un filtre à l'entrée de votre domicile, de manière à éviter qu'une contamination (sable, argile, rouille, etc.) éventuellement transportée dans le réseau d'eau ou dans l'installation de plomberie intérieure cause tout dommage au lave-vaisselle et à prévenir tous désagréments tels que le jaunissement de la vaisselle ou la formation de dépôts après le lavage.

Tuyau d'arrivée d'eau

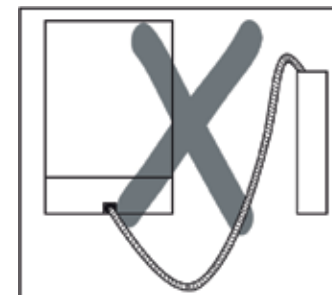
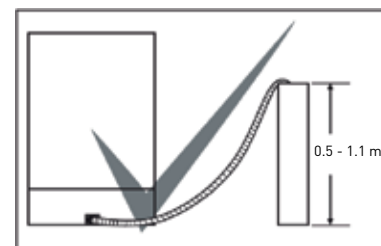
- N'utilisez jamais le tuyau d'arrivée d'eau de votre ancien lave-vaisselle. Utilisez le tuyau neuf fourni avec votre lave-vaisselle.
- Avant de raccorder le tuyau d'arrivée d'eau neuf ou longtemps inutilisé à votre robinet faites couler de l'eau du robinet pendant un moment.
- Raccorder à la main le tuyau d'arrivée d'eau directement au robinet d'arrivée. La pression au robinet doit être au minimum de 0,03 Mpa et au maximum de 1 Mpa. Si la pression d'eau est supérieure à 1 Mpa, installez un dispositif réducteur de pression entre le robinet et le tuyau.
- Une fois les raccords effectués, ouvrez le robinet à fond et vérifiez l'étanchéité. Pour la sécurité de votre lave-vaisselle, prenez soin de toujours fermer le robinet d'arrivée après la fin de chaque programme.

Tuyau de vidange

- On peut raccorder le tuyau de vidange, soit directement à une vidange fixe, soit au raccord spécial sous l'évier. Au moyen d'un tuyau coudé spécial (si disponible), on peut vidanger le lave-vaisselle directement dans l'évier en accrochant le tuyau coudé au bord de l'évier. Ce raccordement doit se trouver au minimum à 50 cm et au maximum à 110 cm du niveau du sol.

**ATTENTION**

Il ne faut pas modifier la longueur du tuyau de vidange, car l'appareil ne pourra pas vidanger pas correctement. Dans ce cas, notre société déclinera toute responsabilité.



Raccordement électrique

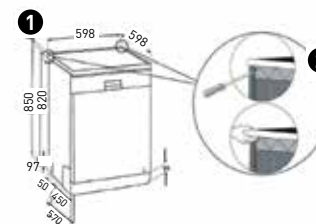
• La prise avec terre de votre lave-vaisselle doit être raccordée à une prise avec mise à la terre dont la tension et l'intensité correspondent aux valeurs prévues (suivant les normes en vigueur). Si votre logement ne comporte pas d'installation avec mise à la terre, faites réaliser ce type d'installation par un électricien qualifié. En cas d'utilisation sans mise à la terre, notre société dégage toute responsabilité pour toute perte d'usage qui pourrait se produire.

- Intensité du fusible intérieur : 10-16 A.
- Votre lave-vaisselle est configurée pour fonctionner en 220-240 V. Si votre domicile est en 110 V, intercalez un transformateur 110/220 V - 3 000 W. Le lave-vaisselle doit être débranché pendant le positionnement.
- Utiliser toujours la prise isolée fournie avec l'appareil.
- À basse tension, l'efficacité de votre lavevaisselle sera inférieure.
- Si Le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par Le fabricant, son service après-vente ou une personne de qualification similaire, afin d'éviter un danger. Dans le cas contraire, des accidents peuvent se produire.
- Pour des raisons de sécurité, prenez soin de toujours débrancher la prise à la fin du programme.
- Afin d'éviter une électrocution, éviter de débrancher l'appareil lorsque vos mains sont mouillées.
- Débranchez toujours votre lave-vaisselle par la prise. Ne jamais tirer le câble électrique lui-même.

Installation sous un plan de travail

• Si vous souhaitez installer votre lave-vaisselle sous un plan de travail, vérifiez que vous disposez d'un espace suffisant sous le plan de travail et que l'installation électrique et la plomberie vous le permettent.

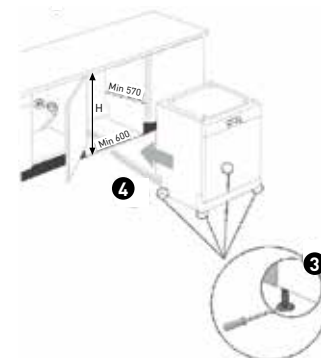
❶ Si vous jugez que l'espace sous le plan de travail de votre cuisine est suffisant pour installer votre lave-vaisselle, retirez le plan de travail du lave-vaisselle comme le montre l'illustration. ❷



ATTENTION

Le support vertical sous lequel vous installerez votre lave-vaisselle en enlevant son plan de travail doit être stable afin d'éviter tout déséquilibre.

- Pour retirer le plan de travail du lave-vaisselle, déposez les vis qui maintiennent le plan de travail situées à l'arrière du lave-vaisselle. Poussez ensuite le panneau 1 cm de l'avant vers l'arrière et soulevez-le. ❷
- Réglez les pieds du lave-vaisselle en fonction de la pente du sol et du niveau.
- ❸ Installez votre lave-vaisselle en la poussant sous le plan de travail en prenant soin de ne pas plier ou écraser les tuyaux. ❹



ATTENTION

Une fois le plan de travail retiré, le lave-vaisselle doit être placé dans un endroit fermé dont les dimensions sont indiquées (Voir fig.)

Produit

	Sans isolation	Avec isolation	
	Tous les produits	avec 2 paniers	avec 3 paniers
Hauteur	820 mm	830 mm	835 mm

Avant la première utilisation

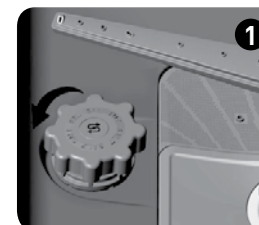
- Vérifiez que les caractéristiques techniques du réseau électrique et d'alimentation en eau correspondent aux valeurs indiquées dans les instructions d'installation de la lave-vaisselle.
- Retirez tous les matériaux d'emballage de l'intérieur du lave-vaisselle.
- Réglez l'adoucisseur d'eau.
- Ajoutez 1 kg de sel dans le bac à sel et complétez avec de l'eau jusqu'en haut du bac à sel.
- Remplissez le bac à produit de rinçage.

Importance de la quantité de calcaire dans l'eau

Pour un bon résultat, le lave-vaisselle doit fonctionner avec de l'eau adoucie, moins calcaire. A défaut, des résidus de calcaire blancs se déposeront sur la vaisselle et à l'intérieur du lave-vaisselle, ce qui affectera négativement la performance de lavage et de rinçage du lave-vaisselle et le brillant de la vaisselle. Quand l'eau traverse l'adoucisseur, elle est débarrassée des ions responsables de sa dureté et atteint le degré de douceur désiré pour obtenir le meilleur résultat de lavage. Selon le degré de dureté de l'eau, ces ions s'accumulent rapidement à l'intérieur de l'adoucisseur. Il faut donc régénérer le système adoucisseur avec du sel pour lave-vaisselle de manière à ce qu'il fonctionne aussi bien au cours du lavage suivant.

Chargement du sel dans le réservoir de l'adoucisseur d'eau

- Utilisez du sel spécifique pour adoucisseur de lave-vaisselle. Pour mettre le sel dans le réservoir de l'adoucisseur, enlevez d'abord le panier inférieur, puis dévissez le bouchon en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. ❶ et ❷



- **À la première utilisation du lave vaisselle remplissez le réservoir avec 1 kg de sel et compléter avec de l'eau ❸ jusqu'au niveau haut du réservoir.**



- Si l'entonnoir ❹ est livré avec le lave vaisselle, il facilitera le remplissage du sel.



- Nettoyer le filetage et revissez le bouchon. Enlevez impérativement le sel ayant pu tomber à coté du réservoir, sur le fond inox. Si vous ne faites pas de lavage immédiatement après avoir mis du sel, mettez en marche un programme court de lavage avec le lavevaisselle uvide afin d'éviter d'endommager l'intérieur du lave vaisselle (corrosion) en raison du débordement de sel dans l'appareil lors du remplissage du réservoir. Ainsi, le surplus de sel sera immédiatement

enlevé au moment de l'opération de lavage.

- Lorsque vous commencez à faire fonctionner votre lave-vaisselle, le réservoir du sel se remplit d'eau. Pour cette raison, mettez le sel dans le réservoir avant de commencer à utiliser votre appareil (comme indiqué ci-dessus)
- Si vous mettez du sel en tablette dans le réservoir, ne le remplissez pas entièrement. Nous vous recommandons d'utiliser du sel en grains ou en poudre.
- **Ne mettez jamais du sel de table** dans votre lave vaisselle. Dans le cas contraire, la fonction de l'adoucisseur peut diminuer au fil du temps.
- Quand le témoin indicateur de sel qui se trouve sur le panneau de commande s'allumera, remplissez à nouveau le réservoir de sel.
- Si votre lave vaisselle est équipé d'un indicateur du niveau de sel, vous pouvez vérifier si la quantité de sel est suffisante pour le bon fonctionnement de votre appareil. Vérifier l'indicateur transparent du couvercle du bac de sel. S'il est vert, le niveau de sel est suffisant. S'il est transparent, vous devez ajouter du sel.

Bande test de contrôle de la dureté de l'eau

- L'efficacité de lavage de votre lave vaisselle dépend du degré de dureté de l'eau de robinet. Pour cette raison, votre lave vaisselle est équipée d'un système qui réduit la dureté de l'eau d'alimentation.
- L'efficacité du lavage augmentera avec un bon réglage du système. Pour en connaître le niveau de dureté de l'eau dans votre région, contactez votre fournisseur d'eau. Vous pouvez aussi faire le test avec la bande test de contrôle (si livré avec votre lave vaisselle). Ce contrôle vous permettra de modifier la réglage de l'adoucisseur.












Ouvrez la bandelette de contrôle	Faites couler l'eau du robinet pendant 1 min.	Plongez la bandelette de contrôle dans l'eau pendant 1 sec.	Retirez la bandelette de contrôle et secouez-la.	Attendez 1 min.	Réglez votre lave-vaisselle en fonction du degré de dureté de l'eau constaté.
	 1 minute	 1 seconde		 1 minute	Niveau 1  Eau sans calcaire
					Niveau 2  Eau très peu calcaire
					Niveau 3  Eau peu calcaire
					Niveau 4  Eau moyennement calcaire
					Niveau 5  Eau calcaire
					Niveau 6  Eau très calcaire

Tableau des réglages en fonction de la dureté de l'eau

Niveau	Allemand dH	Français dF	Anglais dE	Indicateur.
1	0-5	0-9	0-6	L1 s'affiche à l'écran.
2	6-11	10-20	7-14	L2 s'affiche à l'écran.
3	12-17	21-30	15-21	L3 s'affiche à l'écran.
4	18-22	31-40	22-28	L4 s'affiche à l'écran.
5	23-31	41-55	29-39	L5 s'affiche à l'écran.
6	32-50	56-90	40-63	L6 s'affiche à l'écran.

Si le degré de dureté est supérieur à 90 dF (dureté française) ou si vous utilisez de l'eau du puits, nous préconisons d'utiliser un filtre et un dispositif de traitement de l'eau.

NB : le degré de dureté de l'eau est réglé au niveau 3 en usine.

Détergent

- Utilisez un détergent spécialement conçu pour lave-vaisselle domestique. Des produits de nettoyage contenant des phosphates et du chlore sont proposés sur le marché.
- Placez le détergent dans le compartiment avant de démarrer le lave-vaisselle.
- Conservez les détergents dans des endroits frais et secs, hors de portée des enfants.
- Mettez les quantités appropriées afin de préserver l'environnement.
- Ne pas remplir le compartiment à détergent plus que nécessaire, faute de quoi vos verres pourraient se rayer et le détergent pourrait mal se dissoudre.
- Pour de plus amples informations sur le détergent que vous utilisez, adressez-vous directement au fabricant du détergent.

Remplissage du compartiment à détergent

- Pousser le loquet **1** pour ouvrir le compartiment à détergent comme indiqué sur l'illustration. On peut mesurer la bonne quantité de détergent au moyen des lignes inscrites dans le bac à détergent. Le bac à détergent peut contenir jusqu'à 40 cm³ de détergent. Ouvrir l'emballage de détergent pour lave-vaisselle et verser dans le compartiment lavage 25 cm³ de détergent si votre vaisselle est très sale ou 15 cm³ si elle peu sale. Si votre vaisselle est restée sèche pendant très longtemps, si elle contient des résidus d'aliments secs et si vous avez surchargé le lave-vaisselle, versez 5 cm³ de détergent dans le compartiment de prélavage et démarrez votre lave-vaisselle.



- Selon le degré de saleté de votre vaisselle et la dureté de l'eau dans votre région vous devrez moduler la quantité de détergent dans votre lave-vaisselle.

Détergents combinés

- Les fabricants de détergent proposent également des détergents combinés dénommés 2 en 1, 3 en 1, 5 en 1...
- Les détergents 2 en 1 contiennent du détergent + du sel ou du produit de rinçage. En utilisant les détergents 2 en 1, il faut tenir compte des fonctions de la tablette.
- Les autres détergents en tablettes comportent du détergent + du produit de rinçage + du sel + diverses autres fonctions.
- De manière générale, les détergents combinés donnent des résultats suffisants dans certaines conditions d'utilisation uniquement. Ces détergents contiennent du produit de rinçage et/ ou du sel dans des quantités prédéfinies.
En utilisant ce type de produits :
 - Toujours veiller à vérifier les caractéristiques du produit que vous allez utiliser et s'il s'agit d'un produit combiné.
 - Vérifiez que le détergent utilisé convient à la dureté de l'eau du réseau auquel le lave-vaisselle est raccordée.
 - Suivez les instructions figurant sur l'emballage de ces produits.
- Si ces détergents se présentent en tablettes, ne les placez jamais dans la cuve du lave-vaisselle ou dans le panier à couverts. Placez toujours les tablettes dans le compartiment du distributeur de détergent.
- Ces détergents ne donnent de bons résultats que pour certains types d'utilisation. Si vous utilisez ce type de détergents, vous devez contacter le fabricant et vous renseigner sur les bonnes conditions d'utilisation.

- Contactez le fabricant du détergent si vous n'obtenez pas de bons résultats de lavage (si votre vaisselle présente des dépôts de calcaire ou si elle reste humide) après avoir utilisé des détergents 2 en 1 ou 3 en 1. La garantie de votre lave-vaisselle exclut toutes réclamations dues à l'utilisation de ces types de détergents.

Usage conseillé :

- Pour de meilleurs résultats en utilisant des détergents combinés, mettez quand même du sel et du produit de rinçage dans votre lave-vaisselle et réglez la dureté de l'eau et le doseur de produit de rinçage à la position la plus basse.
- Pour les programmes courts, il est préférable d'utiliser des détergents en poudre plutôt que des tablettes. En effet, selon les fabricants, les tablettes se dissolvent différemment en fonction de la température et la durée du cycle de lavage.

**ATTENTION**

Si en utilisant ce type de détergent vous rencontrez un problème quelconque que vous n'avez pas rencontré au paravant, contactez directement le fabricant du détergent.

Quand vous arrêtez d'utiliser des détergents combinés

- Remplissez les compartiments à sel et à produit de rinçage.
- Réglez la dureté de l'eau à la position la plus élevée et faites un lavage à vide.
- Réglez ensuite la dureté de l'eau comme indiqué plus haut.
- Procédez au réglage voulu du doseur de produit de rinçage.

Suivez les étapes ci-après pour modifier le niveau du liquide de rinçage avant de mettre la machine en marche

- Appuyez sur le bouton de sélection de programme et maintenez-le enfoncé.
- Mettez la machine en marche.
- Maintenez le bouton de sélection de programme enfoncé jusqu'à ce que l'inscription « rA » disparaisse de l'écran. Le réglage du liquide de rinçage suit celui de la dureté de l'eau.
- La machine affiche le dernier réglage.
- Réglez le niveau en appuyant sur le bouton de sélection de programme.

- Éteignez la machine pour enregistrer les réglages effectués.
- Le réglage par défaut est « 4 ».
- Le réglage par défaut est « 4 ». Si la vaisselle ne sèche pas correctement ou si elle comporte des taches, augmentez le niveau. Si les taches bleues se forment sur votre vaisselle, baissez le niveau.



Niveau	Dose de brillant	Indicateur
1	Le liquide de rinçage n'est pas distribué	r1 s'affiche à l'écran.
2	1 dose est distribuée	r2 s'affiche à l'écran.
3	2 doses sont distribuées	r3 s'affiche à l'écran.
4	3 doses sont distribuées	r4 s'affiche à l'écran.
5	4 doses sont distribuées	r5 s'affiche à l'écran.

Chargement du lave-vaisselle

- Si vous mettez correctement votre vaisselle dans le lave-vaisselle, vous l'utiliserez de la meilleure façon en termes de consommation d'énergie et de performance de lavage et de séchage.
- Votre lave-vaisselle contient deux paniers de chargement. Vous pouvez utiliser le panier inférieur pour installer les grands ustensiles ronds et profonds tels que les assiettes, les casseroles, les couvercles, les assiettes, les saladiers, les couverts.
- Le panier supérieur est destiné au chargement des soucoupes, des assiettes à dessert, des bols, des tasses et des verres. Inclinez les verres à pied contre le bord du panier, les grilles mobiles ou le grillage de maintien des verres et non pas contre les autres ustensiles. Ne pas incliner les verres hauts les uns contre les autres ; il ne seront pas stables et pourront être endommagés.

- Il est préférable d'installer les objets fins et étroits dans les parties médianes des paniers.
- Vous pouvez placer les cuillères parmi les autres couverts pour les empêcher de se coller les unes aux autres. Pour un meilleur résultat, nous vous conseillons d'utiliser la grille à couverts.
- Pour éviter toutes blessures éventuelles, placez toujours les objets pointus et à long manche tels que les fourchettes de service, couteaux à pain, etc. la pointe en bas ou horizontalement dans les paniers.



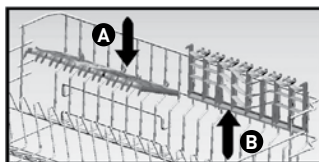
ATTENTION

Placez vos couverts dans le lave-vaisselle de manière à ce qu'ils n'empêchent pas la rotation des bras de lavage inférieur et supérieur.

Chargement des paniers

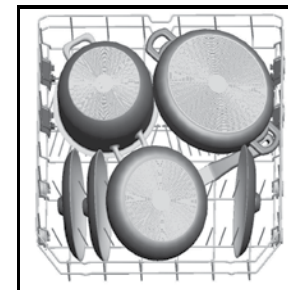
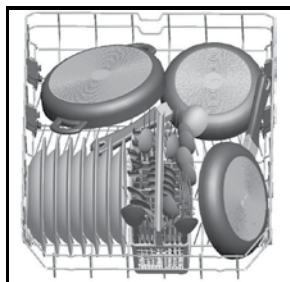
Grilles mobiles

Le panier supérieur de votre lave-vaisselle comprend deux grilles mobiles. **A** **B** Vous pouvez utiliser ces grilles mobiles en position ouverte ou fermée. En position ouverte **A** placer vos tasses. En position fermée **B** vous pouvez placer les verres hauts sur le panier. Vous pouvez également utiliser ces grilles mobiles pour y placer latéralement les fourchettes, cuillères et couteaux longs.

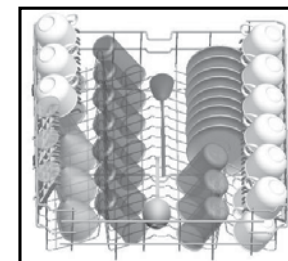


Autres chargements des paniers

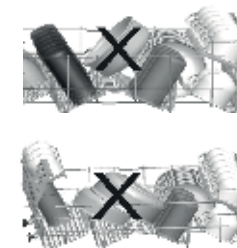
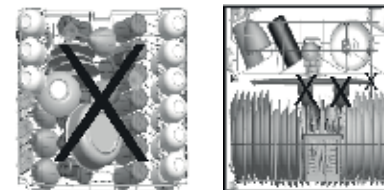
Panier inférieur



Panier supérieur



Mauvais chargements



**REMARQUE**

Remarque importante pour les laboratoires de test
Pour de plus amples informations relatives aux tests de performance, veuillez vous renseigner à l'adresse ci-après : dishwasher@standardtest.info. Dans votre courrier électronique, veuillez indiquer le nom du modèle et le numéro de série (20 chiffres) disponibles sur la porte de l'appareil.

Tableau des programmes

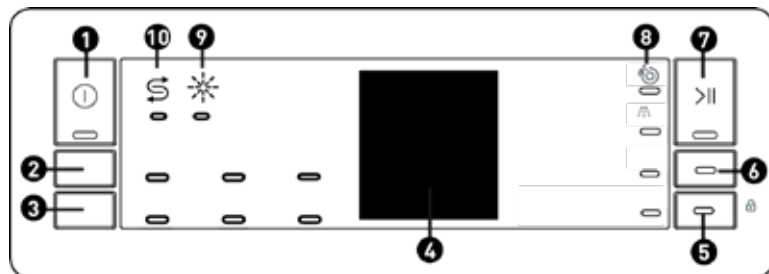
Programme			
Noms de programme et températures	Prélavage	Rapide 40 °C	Éco 50 °C
Type de déchets alimentaires	Convient pour rincer la vaisselle que vous prévoyez de laver plus tard.	Convient pour la vaisselle légèrement sale et un lavage rapide.	Programme standard pour la vaisselle normalement salie utilisée quotidiennement avec des consommations d'énergie et d'eau réduites.
Degré de la tach	-	faible	moyen
Quantité de détergent B : 25 cm ³ /15 cm ³ A : 5 cm ³	-	B	A+B
	Prélavage Fin	Lavage à 40 °C Rinçage à froid Rinçage à chaud Fin	Prélavage Lavage à 50 °C Rinçage à chaud Séchage Fin
Durée du programme (en minutes)	15	30	205
Consommation électrique (en kW / heure)	0,02	0,90	0,91
Consommation d'eau (en litres)	4,5	12,4	12,0

**ATTENTION**

Les programmes courts ne comportent pas de phase de séchage. Les valeurs mentionnées ci-dessus ont été obtenues en laboratoire, conformément aux normes pertinentes. Ces valeurs varient en fonction des conditions d'utilisation de l'appareil et de l'environnement (tension du réseau, pression d'eau, température d'admission d'eau et température ambiante).

Programme			
Noms de programme et températures	Super 50 min	Intensif 65 °C	Hygiène 70 °C
Type de déchets alimentaires	Convient pour la vaisselle normalement salie, utilisée quotidiennement avec un programme plus rapide.	Convient pour la vaisselle très sale.	Convient pour la vaisselle très sale nécessitant un lavage dans de bonnes conditions d'hygiène.
Degré de la tach	moyen	élevé	élevé
Quantité de détergent B : 25 cm ³ /15 cm ³ A : 5 cm ³	A+B	A+B	A+B
	Lavage à 65 °C Rinçage à l'eau tiède Rinçage à chaud Fin	Prélavage à 45 °C Lavage à 65 °C Rinçage à froid Rinçage à chaud Séchage Fin	Prélavage 50°C Lavage à 70°C Rinçage à froid Rinçage à chaud Séchage Fin
DDurée du programme (en minutes)	50	117	127
Consommation électrique (en kW / heure)	1,35	1,61	1,8
Consommation d'eau (en litres)	12,7	17,2	16,5

Panneau de commande



1 Bouton Marche/Arrêt

- Allumez la machine en appuyant sur le bouton Marche/Arrêt. Le voyant Marche/ Arrêt reste allumé tant que la machine est en marche.
- Si vous n'appuyez sur aucun bouton, la machine passe en mode veille au bout de 15 minutes. Ensuite, la machine s'éteint.

2 Bouton de sélection de programme

Sélectionnez le programme approprié en appuyant sur le bouton de programme.

3 Bouton de départ différé

Si vous avez utilisé une fonction supplémentaire lors du plus récent programme de lavage, cette fonction reste active lors du programme de lavage suivant. Si vous souhaitez annuler cette fonction sur le programme de lavage nouvellement sélectionné, appuyez sur les touches demi-charge, détergent en pastilles ou départ différé jusqu'à ce que les indicateurs correspondants soient éteints ou éteignez la machine avec la touche Marche/Arrêt si aucun programme de lavage n'est en cours.

Dans le cas contraire, si un programme de lavage est en cours d'exécution, celui-ci est mis en pause et l'annulation s'effectue comme expliqué ci-dessus.

4 Indicateur de temps restant

Le déroulement du programme peut être contrôlé à l'aide des voyants de lavage, de rinçage,

de séchage et de fin de programme (10) et de l'indicateur de temps restant. La machine reste silencieuse pendant environ 40 à 50 minutes en fonction du déroulement du programme que vous avez sélectionné.

5 Bouton détergent en pastilles

Appuyez sur le bouton détergent en pastilles (5) pour activer l'option détergent en pastilles lorsque vous utilisez un détergent mixte contenant du sel et des produits de rinçage.

6 Bouton demi-charge

Grâce à la fonction demi-charge de votre machine, vous pouvez réduire les durées des programmes que vous avez sélectionnés et réduire notamment la consommation en eau et en énergie en utilisant une demi-charge d'électricité et d'eau.

7 Bouton Départ/Pause

Appuyez sur le bouton Départ/Pause pour mettre la machine en marche. Ensuite, le voyant de lavage s'allume et l'indicateur de temps restant affiche la durée du programme. Il indique également le temps restant pendant le déroulement du programme. Si vous ouvrez la porte de votre machine alors que le programme est en cours d'exécution, la durée du programme s'arrête et le voyant LED Départ/Pause clignote.

8 Indicateur d'aide au rinçage

Lorsque le niveau de liquide de rinçage est bas, l'indicateur de manque de liquide de rinçage s'allume et vous devez remplir le réservoir du liquide de rinçage.

9 Indicateur de sel adoucissant

Lorsque la quantité de sel adoucissant est insuffisante, l'indicateur d'avertissement de manque de sel s'allume pour indiquer que le réservoir de sel doit être rempli.

10 Indicateur d'étape de lavage

Lorsque la quantité de sel adoucissant est insuffisante, l'indicateur d'avertissement de manque de sel s'allume pour indiquer que le réservoir de sel doit être rempli.

- Lavage
- Rinçage
- Séchage
- Fin



REMARQUE

Le verrouillage enfants est activé/ désactivé en appuyant sur la touche détergent en pastilles **5** pendant environ 3 secondes. Une fois cette fonction activée, tous les voyants LED clignotent et « CL » s'affiche une fois sur l'indicateur de temps restant **4**. Lorsqu'elle est désactivée, les voyants et l'indication « CL » clignotent deux fois.



REMARQUE

Vous pouvez retarder le temps de démarrage du programme de 1-2...24 heures en appuyant sur le bouton de temporisation **2** avant le démarrage du programme. Si vous souhaitez modifier le délai d'attente, appuyez d'abord sur le bouton Départ/Pause, puis appuyez sur le bouton temporisation pour sélectionner le nouveau temps d'attente. Appuyez sur le bouton Départ/Pause pour activer le nouveau délai de temporisation. Pour annuler la temporisation, réglez le temps de démarrage à 0 heure à l'aide du bouton de temporisation.

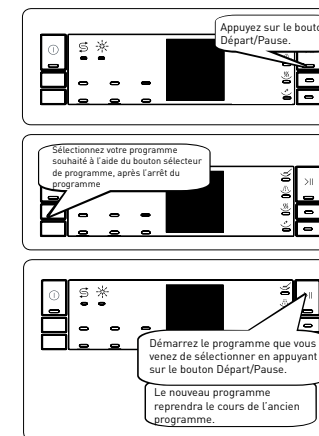


REMARQUE

Si vous éteignez la machine après avoir sélectionné la durée de temporisation et lancé le programme, le temps différé est annulé.

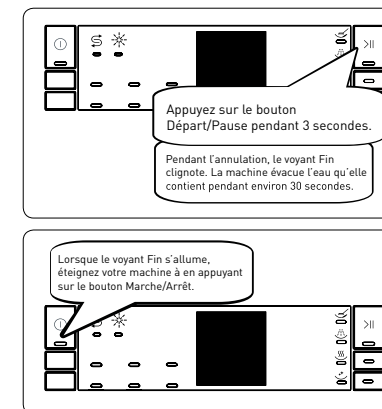
Modification d'un programme

Si vous souhaitez modifier le programme alors que la machine est déjà en marche.

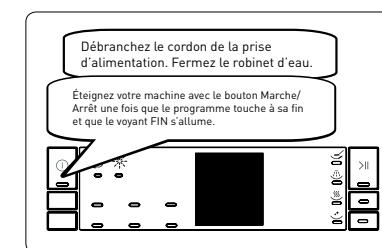


Annulation d'un programme

Si vous souhaitez annuler un programme en cours d'exécution.



Mettre la machine hors tension



**REMARQUE**

Évitez d'ouvrir la porte avant la fin du programme.

**REMARQUE**

À la fin du programme de lavage, vous pouvez laisser la porte de votre machine entrouverte pour accélérer le processus de séchage.

**REMARQUE**

Si la porte du lave-vaisselle s'ouvre pendant le lavage ou en cas de coupure de courant, la machine relance le programme une fois la porte fermée ou le courant rétabli.

Nettoyage et entretien

Le nettoyage régulier du lave-vaisselle prolonge sa durée de vie.

De la graisse et du calcaire peuvent s'accumuler dans la cuve. Dans ce cas :

Remplissez le compartiment à détergent sans mettre de vaisselle dans le lave-vaisselle, sélectionnez un programme qui fonctionne à haute température et mettez le lave-vaisselle en route. Si cette procédure se révèle insuffisante, utilisez des produits de nettoyage spéciaux disponibles sur le marché. (Produits de nettoyage spécial lave-vaisselle).

Nettoyage des joints de porte

Pour nettoyer tous résidus accumulés dans les joints de porte, essuyez les joints régulièrement avec un chiffon humide.

Nettoyage du lave-vaisselle

- Nettoyez les filtres après chaque lavage et les bras de lavage au moins une fois par semaine.
- Débranchez votre lave-vaisselle et fermez le robinet d'arrivée d'eau avant de commencer le nettoyage.
- N'utilisez pas de produit abrasif. Essayez avec un produit doux et un chiffon humide.

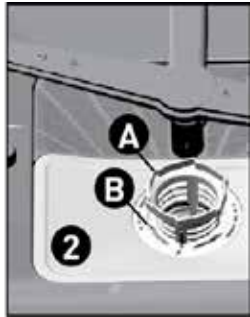
Filtres

Vérifiez si des résidus d'aliments se sont accumulés dans le filtre et le microfiltre. En cas de présence de tous résidus, retirez les filtres et nettoyez-les soigneusement à l'eau courante.

- A** Microfiltre extérieur
- B** Filtre à déchets intérieur
- C** Filtre tamis métal ou plastique



- Pour extraire et nettoyer le groupe filtrant, tournez-le dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et retirez-le en le soulevant. ❶



- Tirez et retirez le filtre métal ou plastique. ❸ Séparez ensuite le filtre à déchets et le microfiltre. ❷ Rincez-le abondamment à l'eau courante. Réinstallez le filtre à déchets dans le microfiltre en faisant attention de bien faire correspondre les repères. Positionnez l'ensemble dans le filtre métal ou plastique et tournez-le dans le sens de la flèche (sens des aiguilles d'une montre) ; l'ensemble est verrouillé quand on peut voir la flèche sur le microfiltre. ❹



- N'utilisez jamais votre lave-vaisselle sans filtre.
- Une installation incorrecte du filtre diminuera l'efficacité du lave-vaisselle.
- La propreté des filtres est essentielle au bon fonctionnement du lave-vaisselle.

Bras de lavage



- Vérifiez que les gicleurs des bras de lavage supérieur et inférieur ne sont pas bouchés.
- En cas d'obstruction, retirez les bras de lavage et nettoyez-les à l'eau courante.
- Le bras de lavage inférieur se retire en le tirant vers le haut. Pour le bras de lavage supérieur, retirez l'écrou en le tournant vers la gauche. Veillez à parfaitement serrer l'écrou en réinstallant le bras de lavage supérieur.

Filtres du tuyau d'arrivée d'eau

- Les filtres du tuyau d'arrivée d'eau empêche que lave-vaisselle soit endommagée par toute contamination (sable, argile, rouille, etc.) éventuellement transportée dans le réseau ou l'installation de plomberie intérieure et prévient tous désagréments tels que le jaunissement ou la formation de dépôts après le lavage.
- Vérifiez régulièrement les filtres et le tuyau d'arrivée d'eau et nettoyez-les si nécessaire.
- Pour nettoyer les filtres, fermez le robinet et retirez le tuyau.
- Retirez le filtre du tuyau ainsi que le filtre coté entrée lave vaisselle et nettoyez-les à l'eau courante.
- Réinstallez les filtres propres dans leurs logements et réinstallez le tuyau.

Dépannage

CODE D'ERREUR	DESCRIPTION DE L'ERREUR	COMMANDE
F5	Alimentation en eau inadéquate	<ul style="list-style-type: none"> Assurez-vous que le robinet d'entrée d'eau est entièrement ouvert et qu'il n'y a aucune coupure d'eau. Fermez le robinet d'entrée d'eau, séparez le tuyau d'entrée d'eau du robinet et nettoyez le filtre à l'extrémité de branchement du tuyau. Redémarrez votre machine, contactez le service d'entretien si l'erreur se reproduit.
F3	Erreur d'entrée d'eau ininterrompue	<ul style="list-style-type: none"> Fermez le robinet. Contactez le service d'entretien
F2	Impossible d'évacuer l'eau résiduelle contenue dans le lave vaisselle.	<ul style="list-style-type: none"> Le tuyau d'évacuation d'eau est obstrué. Les filtres de votre machine pourraient être bouchés. Eteignez, puis rallumez votre machine et activez la commande d'annulation du programme. Si l'erreur persiste, contactez le service d'entretien.
F8	Erreur de chauffage	<ul style="list-style-type: none"> Contactez le service d'entretien.
F1	L'alarme est active contre le flux d'eau	<ul style="list-style-type: none"> Eteignez votre machine et fermez le robinet. Contactez le service d'entretien.
FE	Carte électronique défectueuse	<ul style="list-style-type: none"> Contactez le service d'entretien

CODE D'ERREUR	DESCRIPTION DE L'ERREUR	COMMANDE
F7	Erreur de surchauffe (la température du lave vaisselle est trop élevée)	<ul style="list-style-type: none"> Contactez le service d'entretien
F9	Erreur concernant la position du diviseur	<ul style="list-style-type: none"> Contactez le service d'entretien
F6	Capteur de chauffage défectueux	<ul style="list-style-type: none"> Contactez le service d'entretien

L'un des témoins lumineux de déroulement du cycle s'allume et le témoin lumineux Départ/Pause s'allume et s'éteint.

La porte est ouverte. Fermez la porte.

Le programme ne démarre pas.

- Vérifiez que la prise de courant est branchée.
- Vérifiez les fusibles de votre installation.
- Vérifiez que le robinet d'arrivée d'eau est ouvert.
- Vérifiez que vous avez fermé la porte du lave vaisselle.
- Vérifiez que vous avez éteint le lave vaisselle en appuyant sur le bouton Marche/ Arrêt.
- Vérifiez que les filtres d'arrivée d'eau et les filtres du lave vaisselle ne sont pas bouchés.

Les témoins lumineux Lavage et Fin clignotent sans interruption.

- La sécurité antidébordement est active.
- Fermez le robinet et contactez le Service après vente.

Les témoins lumineux de déroulement du cycle ne s'éteignent pas après une opération de lavage.

Appuyez sur la touche marche / arrêt pour mettre l'appareil hors tension.

Il reste des résidus de lessive dans le compartiment à détergent.

Vous avez introduit la lessive dans le compartiment humide. Bien vérifier que le compartiment est sec avant de mettre de la lessive.

Il reste de l'eau à l'intérieur du lave vaisselle à la fin du programme.

- Le tuyau de vidange est bouché ou plié.
- Les filtres intérieurs sont bouchés.
- Le programme n'est pas encore terminé.

La lave vaisselle s'arrête pendant une opération de lavage.

- Panne de courant.
- Coupure d'arrivée d'eau.
- Programme en mode suspendu.

Des bruits de vaisselle remuée et des coups se font entendre pendant une opération de lavage.

- La vaisselle n'est pas installée correctement.
- Le bras de lavage heurte la vaisselle.

Il reste des résidus d'aliments sur la vaisselle.

- La vaisselle est mal positionnée dans le lave vaisselle ; l'eau aspergée par les bras de lavage n'atteint pas les endroits mal lavés.
- Le panier est trop chargé.
- La vaisselle se touche.

- Quantité de détergent insuffisante.
- Programme sélectionné inadapté, température pas assez haute.
- Bras de lavage bouché par des résidus d'aliments.
- Filtres intérieurs bouchés.
- Filtres mal positionnés.
- Pompe de vidange bouchée.

Présence de taches blanches sur la vaisselle.

- Quantité de détergent insuffisante.
- Réglage du doseur de produit de rinçage trop faible.
- Absence de sel régénérant malgré le fort degré de dureté de l'eau.
- Réglage de l'adoucisseur trop faible.
- Couvercle du compartiment à sel mal fermé.

La vaisselle ne sèche pas.

- Programme sans séchage sélectionné.
- Réglage du doseur de produit de rinçage trop faible.
- Vaisselle retirée avant la fin du cycle de séchage. Attendre que le voyant lumineux « fin » soit allumée avant d'ouvrir la porte du lave vaisselle.

Présence de taches de rouille sur la vaisselle.

- Vaisselle en acier inoxydable de mauvaise qualité.
- Teneur en sel de l'eau de lavage élevée.
- Couvercle du compartiment à sel mal fermé.

- Trop de sel introduit dans le lave vaisselle au moment du remplissage. Du sel a débordé dans la cuve.
- Mise à la terre défectueuse.

Appelez le Service après vente si le problème persiste après les contrôles ou en cas de tout dysfonctionnement non décrit ci-dessus.

Informations pratiques et utiles

1. Chaque fois que vous n'utilisez pas votre lave vaisselle :
 - Débranchez le lave vaisselle et coupez l'eau.
 - Laissez la porte légèrement entrouverte pour empêcher la formation d'odeurs désagréables.
 - Maintenez l'intérieur du lave vaisselle propre.
2. Elimination des traces d'eau sur la vaisselle :
 - Lavez la vaisselle avec le programme intensif.
 - Retirez tous les récipients métalliques du lave vaisselle.
 - Ne mettez pas trop de détergent.
3. Si vous positionnez correctement votre vaisselle dans la lave vaisselle, vous l'utiliserez au mieux en termes de consommation d'énergie et de performance de lavage et de séchage.
4. Retirez les gros résidus avant d'installer la vaisselle sale dans le lave vaisselle.
5. Faites fonctionner le lave vaisselle une fois qu'elle est entièrement pleine.
6. N'utilisez le programme de Trempage que si nécessaire.
7. Consultez les informations sur les programmes et le tableau des valeurs de consommation moyennes quand vous choisissez un programme.
8. Le lave vaisselle pouvant atteindre des températures élevées, il est déconseillé de l'installer à côté d'un réfrigérateur.
9. Si l'appareil se trouve dans un endroit où le risque de gel existe, vous devez complètement vider l'eau restée dans le lave vaisselle. Fermez le robinet d'arrivée d'eau, débranchez le tuyau d'arrivée d'eau et mettez les 2 tuyaux par terre (arrivée d'eau et vidange) afin d'évacuer le maximum d'eau. Ensuite, enlevez le filtre intérieur, et éliminez l'eau restante d'eau à l'aide d'une éponge.

Bedankt!

Proficiat met uw keuze voor een product van VALBERG. De selectie en de testen van de toestellen van VALBERG gebeuren volledig onder controle en supervisie van ELECTRO DEPOT. We staan garant voor de kwaliteit van de toestellen van VALBERG, die uitmunten in hun eenvoudig gebruik, hun betrouwbare werking en hun onberispelijke kwaliteit.

ELECTRO DEPOT beveelt de VALBERG toestellen aan en is ervan overtuigd dat u uiterst tevreden zal zijn bij elk gebruik van het toestel. Welkom bij ELECTRO DEPOT.

Bezoek onze website: www.electrodepot.be

Inhoudstafel

A Overzicht van het toestel

Beschrijving van het toestel

B Gebruik van het toestel

Installatie
De machine voorbereiden voor het gebruik
Programmatabel
Het bedieningspaneel

C Praktische informatie

Reiniging en onderhoud
Probleemoplossing
Praktische en nuttige informatie

Beschrijving van het toestel

1 Werkblad	8 Bedieningspaneel
2 Bovenste serviesrek	9 Afwas- en spoelmiddelreservoir
3 Bovenste sproeiarm	10 Bestekkorf
4 Onderste serviesrek	11 Zoutreservoir
5 Onderste sproeiarm	12 Geleidingsrail bovenste serviesrek
6 Filters	13 Actieve droger: Dit systeem biedt betere droogprestaties vc or uw vaat.
7 Typeplaatje	

Installation

De machine opstellen

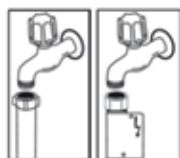
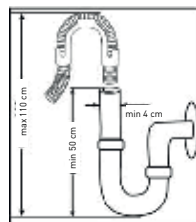
- Bij het bepalen van de plek waar de machine wordt opgesteld is het belangrijk erop te letten dat deze gemakkelijk kan worden geladen en uitgeruimd.
- Plaats de machine niet in een ruimte waar de temperatuur beneden 0°C kan komen.
- Voordat de machine wordt geplaatst dient u deze uit de verpakking te halen en daarbij de waarschuwingen op de verpakking op te volgen.
- Plaats de machine in de buurt van een waterkraan en waterafvoer. Plaats de machine zodanig dat de aansluitingen niet meer gewijzigd hoeven te worden.
- Pak voor het verplaatsen van de machine niet de deur of het paneel vast.
- Laat aan alle zijden van de machine een vrije ruimte zodat u de machine gemakkelijk naar voren en naar achteren kunt schuiven voor het reinigen.
- Zorg ervoor dat de aan- en afvoerslangen niet klem komen te zitten tijdens de plaatsing van de machine. De machine mag ook niet op het elektriciteitsnoer staan.
- Draai de stelvoeten van de machine zodat deze waterpas en stevig op de vloer staat. Een juiste plaatsing van de machine betekent ook dat de deur probleemloos open en dicht gemaakt kan worden.
- Als de deur niet goed sluit, ga dan na of de machine stevig op de vloer staat. Als dat niet zo is, verdraai dan de stelvoeten en zorg voor een stabiele plaatsing.

Wateraansluiting

- Controleer of het loodgieterswerk in huis geschikt is voor de installatie van een vaatwasmachine. Wij bevelen ook aan dat er een filter aan het begin van de wateraanvoer bij het aftappunt van het huis of appartement wordt geplaatst. Dit voorkomt schade ten gevolge van verontreinigingen (zand, klei, roest enz.). Deze verontreinigingen kunnen via de hoofdwateraanvoer of het loodgieterswerk in huis worden aangevoerd en door middel van het plaatsen van een filter worden vergeling en neerslag na het wassen voorkomen.

Wateraanvoerslang

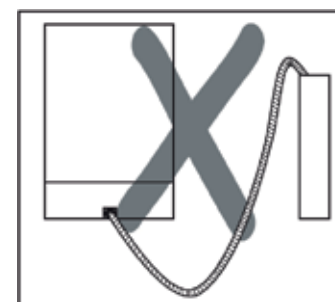
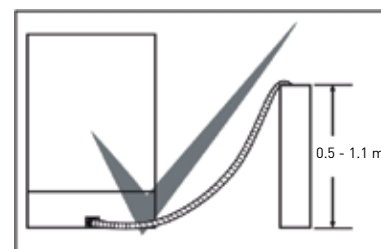
- Gebruik, indien van toepassing, niet meer de wateraanvoerslang van de oude machine, maar in plaats daarvan de meegeleverde aanvoerslang.
- Indien u een nieuwe of een lange tijd niet gebruikte aanvoerslang aansluit, laat er dan eerst een tijdje water doorheen lopen voordat u de slang aansluit.
- Sluit de wateraanvoerslang rechtstreeks aan op de waterkraan. De waterdruk moet minimaal 0,3 bar zijn en maximaal 10 bar. Als de waterdruk hoger is dan 10 bar-dan moet er een overdrukventiel tussen worden gemonteerd.
- Nadat de aansluitingen zijn gemaakt moet de kraan volledig open worden gedraaid en gecontroleerd worden op waterdichtheid. Draai na iedere afwasbeurt de waterkraan dicht om schade aan de machine te voorkomen.

**Waterafvoerslang**

- De waterafvoerslang kan rechtstreeks op de waterafvoeraansluiting of op de afvoer van de gootsteen worden aangesloten. Door gebruik te maken van een speciaal gebogen pijp (indien aanwezig) en die over de gootsteen te hangen, kunt u het water rechtstreeks in de gootsteen lozen. Deze aansluiting moet zich minimaal 50 cm en maximaal 110 cm boven de vloer bevinden.

**OPGELET**

Bij gebruik van een afvoerslang langer dan 4 m, wordt de vaat mogelijk niet schoon. In dat geval accepteert ons bedrijf geen aansprakelijkheid.

**Elektrische aansluiting**

- De aansluitingsstekker met randaarde van de machine moet worden aangesloten op een geaard stopcontact dat de juiste spanning en stroom levert. Als er geen stopcontact met randaarde aanwezig is, laat dat dan door een bevoegde elektricien aanleggen. Ons bedrijf is niet aansprakelijk voor defecten bij gebruik van een niet-geaarde elektriciteitsvoorziening.
- De elektrische installatie van het pand moet voorzien zijn van een smeltzekering van 10 - 16 A.

- De machine is geschikt voor gebruik op 220 -240 V. Als de voedingspanning in huis 110 V bedraagt dan dient er een transformator van 10/220 V-3.000 W tussen de machine en het stopcontact te worden geplaatst. De stekker van de machine mag zich tijdens het plaatsen niet in het stopcontact bevinden.

- Gebruik altijd de gecoate stekker die bij de machine geleverd is.

- Bij een laag voltage neemt het wasresultaat van de machine af.

- Het elektriciteitsnoer van de machine mag alleen door een bevoegde onderhoudsdienst of door een bevoegde elektricien worden vervangen. Gebeurt dit niet dan kan dat leiden tot ongelukken.

- Om veiligheidsredenen moet u altijd, nadat een wasprogramma beëindigd is, de stekker uit het stopcontact halen.

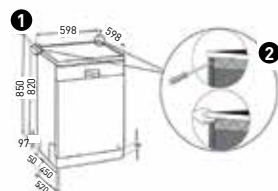
- Om een elektrische schok te voorkomen, mag u niet met natte handen de stekker uit het stopcontact halen.

- Trek altijd aan de stekker zelf als u die uit het stopcontact haalt. Trek nooit aan het snoer.

Het inbouwen van de machine

- Als u de machine wilt inbouwen ga dan eerst na of er genoeg ruimte is en of de elektriciteit- en wateraansluiting daarvoor geschikt zijn.

1 Als de ruimte geschikt is voor inbouw, verwijder dan het werkblad zoals weergegeven in de afbeelding 2



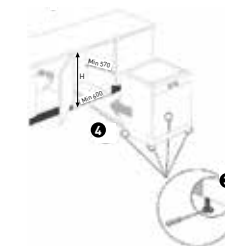
OPGELET

Het voetstuk waaronder we onze machine bevestigen, door het werkvlak te verwijderen, moet stabiel zijn om evenwichtsproblemen te vermijden.

- Het voetstuk waaronder we onze machine bevestigen, door het werkvlak te verwijderen, moet stabiel zijn om evenwichtsproblemen te vermijden.. 2

- Om het werkblad te verwijderen, draai de schroeven aan de achterkant van de machine los en duw het blad 1 cm naar achter en til het op.

3 Plaats de machine door hem onder het aanrecht te duwen zonder daarbij de slangen te beschadigen of te verbuigen. 4



OPGELET

Nadat het werkblad is verwijderd, moet de machine worden geplaatst in een ruimte zoals aangegeven in Fig.

	Product		
	Zonder isolatie	Met isolatie	
	Alle producten	Voor de 2e mand	Voor de 3e mand
Hoogte	820 mm	830 mm	835 mm

De machine voorbereiden voor het gebruik

- Controleer of de specificaties van de elektrische voeding en de watertoevoer overeenkomen met de waarden die in de gebruiksaanwijzing van de machine zijn vermeld.

- Verwijder alle verpakkingsmaterialen die in de machine zitten.

- Stel de waterontharder in.
- Vul het zoutreservoir met 1 kg zout en vul dit daarna met water tot het reservoir bijna overstroomt.
- Vul het glansspoelmiddelreservoir.

Het belang van zacht water

Voor een goede werking heeft de afwasmachine zacht water nodig, d.w.z. water met een laag kalkgehalte. Anders zal er witte kalkaanslag achterblijven op uw serviesgoed en de binnenkant van de machine. Kalk heeft een negatieve invloed op de prestaties van de machine voor wat betreft afwassen, drogen en glanzen. Wanneer het water door het onthardingssysteem stroomt worden de ionen, die het water hard maken, verwijderd en het water krijgt de zachtheid die nodig is voor het beste afwasresultaat. Afhankelijk van de hardheidsgraad van het toegevoerde water zullen deze ionen snel worden verzameld in het onthardingssysteem. Daarom moet dit systeem ververs worden zodat het bij de volgende afwasbeurt met dezelfde prestaties werkt. Daarom moet er afwasmachinezout gebruikt worden.

Vullen met zout

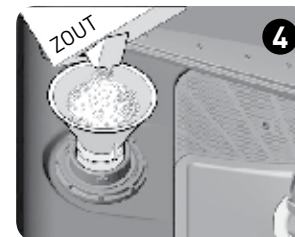
- Gebruik ontvhardingszout dat speciaal gemaakt is voor afwasmachines. Om het zout in het reservoir te gieten, moet u eerst de onderste korf verwijderen en de dop van het zoutreservoir losdraaien tegen de klok in **1** **2**.



- Vul de eerste keer het reservoir met 1 kg zout en water **3** tot het reservoir bijna overstroomt.



- Indien beschikbaar, kunt u de bijgeleverde **4** trechter gebruiken, dat werkt makkelijker; zet de dop weer terug en draai hem dicht.



- Als het zoutwaarschuwinglampje op het bedieningspaneel gaat branden, moet u het zoutreservoir bijvullen.





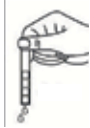






- Vul het zoutreservoir alleen de eerste keer met water.

- Als u een tablet in het zoutreservoir legt, het reservoir niet helemaal vullen. Wij adviseren u gebruik te maken van fijnkorrelig zout of onthardingszout in poedervorm. Doe geen tafelzout in uw machine. Anders kan de werking van het zoutreservoir metertijd slechter worden. Wanneer u de afwasmachine start, wordt het zoutreservoir gevuld met water. Daarom moet het zout in het reservoir gedaan worden voordat u de machine start.

- Op die manier wordt gemorst zout onmiddellijk verwijderd tijdens de afwas. Als u niet van plan bent om onmiddellijk na het vullen van het zoutreservoir serviesgoed af te wassen, kies dan een kort afwasprogramma met een lege machine om eventuele schade aan uw machine, door het zout dat gemorst is (corrosie) bij het vullen van het reservoir, te voorkomen.

Teststrip

- De wasefficiëntie van de wasmachine is afhankelijk van de hardheid van het water. Daarom beschikt het toestel over een systeem om de hardheid van het leidingwater te verlagen.
- Indien dit systeem correct is ingesteld zal de wasefficiëntie optimaal zijn. U kunt de hardheid van het leidingwater bepalen met behulp van de teststrip (indien meegeleverd). Gebruik deze om het systeem in te stellen.

Open de teststrip.	Laat het kraanwater gedurende 1 minuut stromen.	Houd de teststrip 1 seconde lang onder de waterstraal.	Haal de teststrip onder de waterstraal vandaan en schud de teststrip droog.	Wacht 1 minuut.	Pas het waterhardheidsniveau van het toestel aan overeenkomstig het resultaat afgelezen van de teststrip.
	 1 minuut	 1 seconde		 1 minuut	Niveau 1  Geen kalk Niveau 2  Zeer lage hoeveelheid kalk Niveau 3  Lage hoeveelheid kalk Niveau 4  Gemiddelde hoeveelheid kalk Niveau 5  Kalkinhoud Niveau 6  Hoge hoeveelheid kalk

Instellingstabel waterhardheidsniveau

Niveau	Duitse hardheid dH	Franse hardheid dF	Britse hardheid dE	Aanduiding.
1	0-5	0-9	0-6	L1 wordt op de display weergegeven.
2	6-11	10-20	7-14	L2 wordt op de display weergegeven.
3	12-17	21-30	15-21	L3 wordt op de display weergegeven.
4	18-22	31-40	22-28	L4 wordt op de display weergegeven.
5	23-31	41-55	29-39	L5 wordt op de display weergegeven.
6	32-50	56-90	40-63	L6 wordt op de display weergegeven.

Gebruik van afwasmiddel

- Gebruik afwasmiddel dat speciaal bedoeld is voor gebruik in afwasmachines voor huishoudelijk gebruik.
- Er zijn afwasmiddelen verkrijgbaar in poedervorm, gel en tabletten die bedoeld zijn voor afwasmachines voor huishoudelijk gebruik. Het afwasmiddel moet in het bakje gedaan worden voordat de machine gestart wordt. Bewaar uw afwasmiddel op een koele, droge plaats, buiten het bereik van kinderen.
- Doe niet meer afwasmiddel in het vakje dan nodig; anders kunnen er krassen op uw glaswerk komen, bovendien lost het minder goed op.
- Als u meer informatie wenst over het te gebruiken afwasmiddel, kunt u rechtstreeks contact opnemen met de fabrikant van het afwasmiddel.

Vullen van het afwasmiddelreservoir

- Duw op de vergrendeling om het afwasmiddelreservoir te openen (zie afbeelding). ❶ Aan de binnenkant van het bakje zijn strepen aangebracht. Aan de hand van die strepen kunt u de juiste hoeveelheid afwasmiddel bepalen. In het bakje kan in totaal 40 cm³ afwasmiddel. Maak het bakje open en doe het afwasmiddel in het grotere vakje 25 cm³ als uw serviesgoed erg vuil is of 15 cm³ als het minder vuil is. ❷ Als uw serviesgoed erg lang is blijven staan, als er opgedroogde etensresten op zitten en als u erg veel serviesgoed in de machine hebt geladen, giet dan 5 cm³ afwasmiddel in het vakje voorwassen en start de machine. Afhankelijk van de vervuilingsgraad van uw serviesgoed en de hardheid van het water moet u misschien meer afwasmiddel gebruiken.

**Gecombineerd afwasmiddel**

- Fabrikanten van afwasmiddelen produceren ook gecombineerde afwasmiddelen die "2 in 1", "3 in 1" of "5 in 1" enz. genoemd worden.
- "2 in 1" tabletten bevatten afwasmiddel + zout of glansspoelmiddel. Als u "2 in 1" tabletten gebruikt controleer dan de specificaties.
- Andere tabletten bevatten afwasmiddel + glansspoelmiddel + zout + verschillende andere bestanddelen.

- Over het algemeen leveren gecombineerde afwasmiddelen alleen voldoende resultaten onder bepaalde omstandigheden. Deze middelen bevatten glansspoelmiddel en/of zout in van te voren vastgestelde hoeveelheden.

Punten waar u rekening mee moet houden als u dit soort producten gebruikt:

- Controleer altijd de specificaties van het product dat u wilt gebruiken en of het al dan niet een gecombineerd product is.
- Controleer of het afwasmiddel geschikt is voor de hardheid van het water.
- Houdt u aan de instructies op de verpakking als u deze producten gebruikt.
- Als deze afwasmiddelen de vorm hebben van een tablet leg dit dan nooit los in de machine of in de bestekkorf. Leg de tabletten altijd in het afwasmiddelreservoir in de afwasmiddeldispenser.
- De tabletten leveren alleen bij bepaalde soorten gebruik goede resultaten. Als u dit soort afwasmiddelen gebruikt, moet u contact opnemen met de fabrikant om te weten te komen wat de geschikte gebruiksomstandigheden zijn.
- Als de omstandigheden voor het gebruik van dergelijke producten en de instellingen van de machine geschikt zijn, dan kan dat leiden tot een besparing op verbruik van zout- en/of glansspoelmiddel.
- Neem contact op met de fabrikant van het afwasmiddel als u geen goede afwasresultaten behaalt (als uw serviesgoed kalkaanslag vertoont en nat blijft) nadat u «2 in 1» of «3 in 1» tabletten hebt gebruikt. De garantie van de machine dekt geen schade die veroorzaakt is door het gebruik van dergelijke producten.

Aanbevolen gebruik:

- Als u een gecombineerd afwasmiddel gebruikt, voeg dan glansspoelmiddel toe aan de machine, stel de dosering van het glansspoelmiddel in op het minimum (1) en druk op de toets afwasmiddeltablet om betere resultaten te verkrijgen.
- Als het waterhardheidsniveau hoger is dan 4, dan moet er ook zout in het zoutreservoir worden gedaan. Het wordt afgeraden om gecombineerde afwasmiddelen te gebruiken bij snelle programma's.

**OPGELET**

Mocht er zich een probleem voordoen dat zich niet heeft voorgedaan voordat u dit soort producten gebruikte, neem dan rechtstreeks contact op met de fabrikant van het afwasmiddel.

Wanneer u besluit niet langer gecombineerde afwasmiddelen te gebruiken

- Vul de zout- en glansspoelmiddelreservoirs.
- Stel de waterhardheid in op de hoogste stand (6) en laat een programma draaien met een lege machine.
- Stel het waterhardheidsniveau in.
- Stel de geschikte dosering van het glansspoelmiddel in.

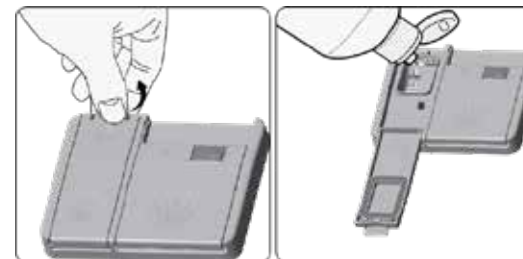
Bijvullen van glansspoelmiddel en instelling

Open de dop van het glansspoelmiddelvak om het glansspoelmiddel bij te vullen. Vul het vak met glansspoelmiddel tot het MAX-peil en sluit de dop. Let erop dat u niet te veel glansspoelmiddel bijvult en veeg eventuele morsingen weg.

Volg de volgende stappen om het glansspoelmiddelniveau in te stellen voordat u de machine aanzet:

- Druk op de 'start/pauze'-knop en houd ingedrukt.
- Druk op de programmaknop en houd ingedrukt.
- Schakel de machine in.
- Houd de programmaknop ingedrukt totdat 'rA' van de display verdwijnt. De glansspoelinstelling volgt de waterhardheidsinstelling.
- De machine geeft de laatste instelling weer.
- Stel het niveau in door op de programmaknop te drukken.

- Schakel de machine uit om de instelling op te slaan.
- De fabrieksinstelling is "4".



Niveau	Meer heldere dosis	Indicateur
1	Er komt geen glansspoelmiddel vrij	r1 wordt op de display weergegeven.
2	Er komt 1 dosis vrij	r2 wordt op de display weergegeven.
3	Er komen 2 dosissen vrij	r3 wordt op de display weergegeven.
4	Er komen 3 dosissen vrij	r4 wordt op de display weergegeven.
5	Er komen 4 dosissen vrij	r5 wordt op de display weergegeven.

Het inladen van uw afwasm

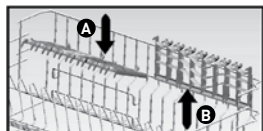
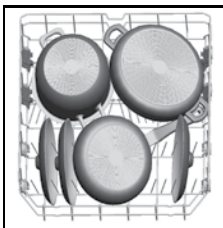
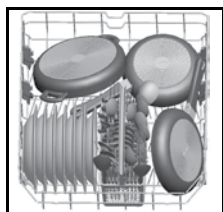
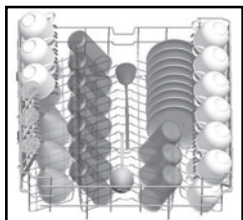
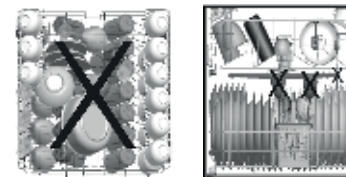
- Plaats uw vaat juist in de machine. Uw machine heeft twee afzonderlijke manden om uw vaat te plaatsen. De ondermand is voor ronde en diepe voorwerpen. De bovenmand is voor smalle en kleine voorwerpen. U wordt aangeraden om voor de beste resultaten de bestekmand te gebruiken. Om mogelijk letsel te vermijden moet vaat met lange handvaten en scherpe punten met handvat/scherpe punt naar beneden of horizontaal in de mand worden gelegd.

**OPGELET**

Zorg dat bij de plaatsing van de vaat in uw machine de draaiing van de boven- en ondersproeiarm niet wordt verhinderd.

Bovenste korf




Er zijn schotelrekken voorzien in de bovenste mand van uw machine. **A** **B** U kunt deze schotelrekken gebruiken in de open of gesloten positie. Als u ze in de open positie **A** gebruikt, kunt u uw kopjes hierin plaatsen; en in de gesloten positie **B** kunt u lange glazen in de mand plaatsen. U kunt deze rekken ook gebruiken om er lange vorken, messen en lepels lateraal in te plaatsen.

**Alternatieve belading van de korven**Onderste korfBovenste korf**Verkeerde beladingen****OPMERKINGEN**

Belangrijke opmerking voor testlaboratoria

Voor gedetailleerde informatie over de prestatietesten kunt u contact opnemen op het volgende adres: dishwasher@standardtest.info. Gelieve de naam van het model en het serienummer (20 cijfers) te vermelden in uw e-mailbericht. U vindt deze informatie op de deur van het apparaat.




Programmatabel

Programma			
Programmanamen en -temperaturen	Voorwas	Snelwas 40 °C	Eco 50 °C
Type voedsel Resten	Geschikt om vaat af te spoelen die u later wilt wassen	Geschikt voor licht bevuilde vaat en een snelle vaatwas.	Standaardprogramma voor normaal bevuilde dagelijkse vaat met verlaagd energie- en waterverbruik.
Vuilgraad	-	weinig	gemiddeld
	Voorwas Einde	40 °C was Koud spoelen Heet spoelen Einde	Voorwas 50 °C was Heet spoelen Drogen Einde
Programmaduur (min.)	15	30	205
Stroomverbruik (kW/uur)	0,02	0,90	0,91
Waterverbruik (liter)	4,5	12,4	12,0

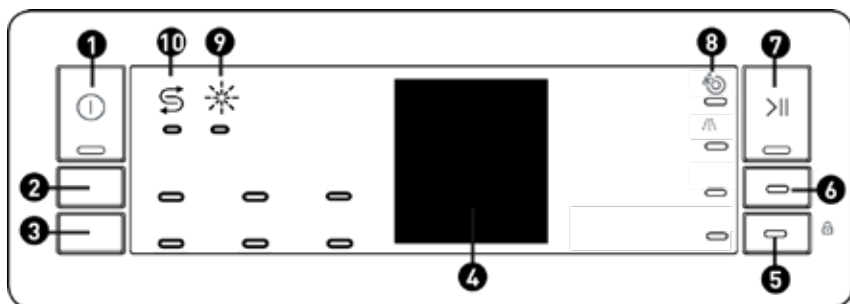


OPGELET

Korte programma's omvatten geen droogstap. De hierboven aangegeven waarden zijn waarden verkregen onder laboratoriumvoorwaarden overeenkomstig de relevante standaarden. Deze waarden kunnen wijzigen afhankelijk van de situatie waarin het product wordt gebruikt en de omgeving [netwerkspanning, waterdruk, temperatuur watertoevoer en omgevingstemperatuur].

Programma			
Programmanamen en -temperaturen	Super 50'	Intensief 65 °C	Hygiëne 70 °C
Type voedsel Resten	Geschikt voor normaal bevuilde dagelijkse vaat met een sneller programma.	Geschikt voor zwaar bevuilde vaat.	Geschikt voor zwaar bevuilde vaat die een hygiënische wasbeurt vereist.
Vuilgraad	gemiddeld	veel	veel
	65 °C was Lauw spoelen Heet spoelen Einde	45 °C voorwas 65 °C was Koud spoelen Heet spoelen Drogen Einde	50 °C voorwas 70 °C was Koud spoelen Heet spoelen Drogen Einde
Programmaduur (min.)	50	117	127
Stroomverbruik (kW/uur)	1,35	1,61	1,8
Waterverbruik (liter)	12,7	17,2	16,5

Het bedieningspaneel



1 Knop Aan/Uit

- Schakel de machine door op de knop Aan/ Uit te drukken. De verlichting van de knop Aan/Uit blijft branden zolang de machine is ingeschakeld.
- Als er gedurende 15 minuten geen enkele knop wordt ingedrukt, gaat de machine in stand-bymodus. Vervolgens wordt de machine uitgeschakeld.

2 Programmakeuzeknop

Selecteer een geschikt programma door op de knop Programma te drukken.

3 Knop uitgesteld starten

Als u een extra functie in het laatste wasprogramma hebt gebruikt, zal deze functie ook in het volgende wasprogramma actief blijven. Als u deze functie voor het nieuw geselecteerde wasprogramma wilt annuleren, drukt u op de knop Halve lading, Tablet of Uitstellen tot de betreffende verlichting is uitgeschakeld of schakelt u de machine uit met de knop Aan/Uit als er geen wasprogramma aan de gang is. Als de machine een wasprogramma uitvoert, wordt dit programma eerst gepauzeerd en wordt de annulering zoals hierboven uitgevoerd.

4 Indicator resterende tijd

De programmafloop kan worden nagegaan aan de hand van de verlichtingen van Wassen, Spoelen, Drogen, Einde en de Aanduiding resterende tijd. De machine blijft ongeveer 40-50 minuten stil met betrekking tot de flow van het geselecteerde programma.

5 Knop wasmiddel in tablet

Druk op de knop Tablet om de tabletoptie te activeren wanneer u een gecombineerd wasmiddel met zout en glansspoelmiddel bevat.

6 Knop halve lading

Dankzij de functie Halve lading van uw machine kunt u de door u gekozen programma's inkorten en energie en water besparen door maar half zoveel stroom en water te gebruiken.

7 Knop Start/Pauze

Druk op de knop Start/Pauze om het programma te starten. De wasverlichting wordt ingeschakeld en de Aanduiding resterende tijd geeft de duur van het programma aan. Die geeft ook de resterende tijd tijdens de programmafloop aan. Als u de deur van uw machine opent terwijl er een programma wordt uitgevoerd, wordt de duur van het programma gepauzeerd en knippert de led van de knop Start/Pauze.

8 Aanduiding glansspoelmiddel

Als het peil van het glansspoelmiddel laag is, wordt de waarschuwingsaanduiding voor het glansspoelmiddel ingeschakeld en moet u dit bijvullen.

9 Aanduiding zout

Als er onvoldoende onthardingszout aanwezig is, gaat de waarschuwingsaanduiding voor het zoutgebrek branden en moet u zout bijvullen.

10 Aanduiding wasstap

U kunt het programmaverloop volgen via de programmalampjes op het bedieningspaneel.

- Wassen
- Spoelen
- Drogen
- Einde



OPMERKINGEN

Het kinderslot wordt geactiveerd/gedeactiveerd door gedurende 3 seconden op de knop Tablet **5** te drukken. Wanneer dit wordt geactiveerd, knipperen alle leds en wordt één keer "CL" op de Aanduiding resterende tijd **4** weergegeven. Wanneer dit wordt gedeactiveerd, knipperen alle lampjes en «CL» twee keer.

**OPMERKINGEN**

U kunt de starttijd van het programma 1, 2.....24 uur uitstellen door op de uitstelknop **2** te drukken voordat het programma start. Als u de uitgestelde starttijd wilt wijzigen, drukt u eerst op de knop Start/Pauze en vervolgens op de uitstelknop om een nieuwe uitgestelde starttijd te kiezen. Druk op de knop Start/Pauze om de nieuwe uitgestelde starttijd te activeren. Om het uitstel te annuleren, moet u naar 0 uur schakelen aan de hand van de uitstelknop.

**OPMERKINGEN**

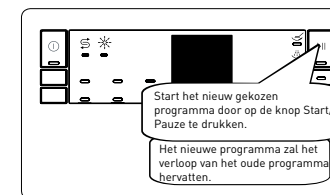
Als u de uitschakelt nadat u de uitgestelde starttijd hebt geselecteerd en het programma is gestart, wordt de uitgestelde starttijd geannuleerd.

Een programma wijzigen

Als u het programma wilt wijzigen wanneer de machine reeds draait.

**Een programma annuleren**

Als u een programma wilt annuleren wanneer het reeds is gestart.

**De machine uitschakelen****OPMERKINGEN**

Open de deur niet voordat het programma klaar is.

**OPMERKINGEN**

Aan het einde van het wasprogramma kunt u de deur van uw machine op een kier laten staan om het drogen te versnellen.

**OPMERKINGENE**

Als tijdens het wassen de deur van de machine wordt geopend of de stroom uitvalt, zal het programma worden hervat wanneer de deur wordt gesloten of de stroom terug is.

Reiniging en onderhoud

Het regelmatig schoonmaken van de machine verlengt de levensduur ervan.

Olie en kalk kunnen zich in het wasgedeelte van de machine ophopen. Als dat het geval is;

Vul het afwasmiddelreservoir met afwasmiddel maar zet geen serviesgoed in de machine, kies een programma op hoge temperatuur en start de machine. Als dat niet voldoende blijkt te zijn, gebruik dan in de handel verkrijgbaar speciaal reinigingsmiddel voor afwasmachines. (Reinigingsmiddel speciaal gefabriceerd voor afwasmachines door fabrikanten van afwasmiddel.)

Het schoonmaken van de deurpakkingen van de machine,

Om restanten vuil uit de deurpakkingen te verwijderen, de pakkingen regelmatig schoonmaken met een vochtige doek.

Reiniging van de machine,

- Maak de filters en sproeiarmen minstens een keer per week schoon.
- Trek de stekker van de machine uit het stopcontact en draai de kraan dicht, voordat u met het reinigen begint.
- Gebruik geen ruwe materialen om uw machine schoon te maken. Gebruik een mild reinigingsmiddel en een vochtige doek.

Filtres

Controleer of er etensresten zijn achtergebleven in het grove of fijnmazige filter. Als dat het geval is, verwijder de filters dan en maak ze grondig schoon onder stromend water.

- A** Microfilter
- B** Grof filter
- C** Metalen/Kunststoffilter



- Om het filtersamenstel te verwijderen en schoon te maken, draait u het tegen de klok in en verwijdert u het door het op te tillen. **1**



- Verwijder het metalen/kunststoffilter. **3** Trek daarna het grove filter uit het microfilter. **2** Spoel dit met ruim stromend water schoon. Zet het metalen/ kunststoffilter terug. Zet het grove filter in het microfilter, let erop dat de merktekens met elkaar overeenkomen. Zet het microfilter vast in het metalen/ kunststoffilter en draai het in de richting van de pijl. Het samenstel is vergrendeld als u het pijltje op het microfilter kunt zien. **4**



- Gebruik uw afwasmachine nooit onder filters.
- Als de filters niet goed op hun plaats zitten dan heeft dat een negatieve invloed op de wasprestaties.
- Schone filters zijn erg belangrijk voor de goede werking van de machine.

Sproeiarmen



- Controleer of de gaatjes in de bovenste en onderste sproeiarm niet verstopt zijn.

Als dat wel het geval is, verwijdert u de sproeiarmen en maakt u ze schoon onder stromend water.

- U kunt de onderste sproeiarm verwijderen door hem naar boven te trekken, de bovenste sproeiarm kan verwijderd worden door de borgmoer naar links te draaien.
- Zorg ervoor dat de moer perfect is aangedraaid bij het terugzetten van de bovenste sproeiarm.

Slangfilter

- Het toevoerwater stroomt door het slangfilter zodat schade aan de machine voorkomen wordt, die veroorzaakt zou kunnen worden door onzuiverheden (zand, klei, roest) die soms in de waterleiding terecht kunnen komen en problemen zoals verkleuring en aanslag na het afwassen.
- Controleer het filter en de slang zo nu en dan en maak ze schoon, indien nodig.
- Om het filter schoon te maken, eerst de kraan dichtdraaien en de slang verwijderen.
- Nadat u het filter uit de slang verwijderd hebt, dit schoonmaken onder stromend water.
- Zet het schoongemaakte filter weer terug in de slang. Sluit de slang weer aan.

Probleemoplossing

FOUTCODE	BESCHRIJVING VAN DE STORING	CONTROLE
		<ul style="list-style-type: none"> • Controleer of de kraan volledig open staat en of er geen onderbreking in de watertoevoer is.
F5	Onvoldoende watertoevoer	<ul style="list-style-type: none"> • Sluit de waterkraan, maak de watertoevoerslang los van de kraan en maak het filter op het aansluitende van de slang schoon. • Start de machine weer, neem contact op met de klantenservice als de storing zich blijft voordoen..
F3	Overstroming	<ul style="list-style-type: none"> • Draai de kraan dicht. • Neem contact op met de klantenservice
		<ul style="list-style-type: none"> • De waterafvoerslang is verstopt. • De filters van uw machine zouden verstopt kunnen zijn.
F2	Het afvalwater in de machine wordt niet afgevoerd.	<ul style="list-style-type: none"> • Schakel de machine uit en annuleer het programma. • Als de fout zich voor blijft doen, contact opnemen met de klantenservice.
F8	Storing in de verwarming	<ul style="list-style-type: none"> • Neem contact op met de klantenservice.
F1	Het overstromingsalarm gaat af	<ul style="list-style-type: none"> • Schakel de machine uit en draai de kraan dicht. • Neem contact op met de klantenservice.
FE	Storing in de elektronische kaart	<ul style="list-style-type: none"> • Neem contact op met de klantenservice.

FOUTCODE	BESCHRIJVING VAN DE STORING	CONTROLE
F7	Storing oververhitting (temperatuur in de machine is te hoog)	<ul style="list-style-type: none"> • Neem contact op met de klantenservice.
F9	Storing stand scheidingspaneel	<ul style="list-style-type: none"> • Neem contact op met de klantenservice.
F6	Verwarmingssensor defect	<ul style="list-style-type: none"> • Neem contact op met de klantenservice.

Eén van de controlelampjes voor het verloop van de cyclus brandt en het controlelampje Start/Pauze gaat branden en dooft weer. De deur werd geopend. Sluit de deur.

Als het programma niet wil starten.

- Controleer of de stekker in het stopcontact zit.
- Controleer de zekeringenkast in uw huis.
- Verzeker u ervan dat de kraan open staat.
- Verzeker u ervan dat de deur van de machine goed gesloten is.
- Verzeker u ervan dat u de machine hebt uitgeschakeld met de toets Aan / Uit.
- Verzeker u ervan dat het filter in de watertoevoerslang en de filters van de machine niet verstopt zijn.

De controlelampjes Wassen en Einde knipperen voortdurend

- De overloopbeveiliging is actief.
- Sluit de kraan en contacteer de klantendienst.

De controlelampjes van het verloop van de cyclus doven niet na een wasbeurt

Druk op de toets start/stop om de machine uit te schakelen

Als er resten afwasmiddel achterblijven in het afwasmiddelreservoir.

Er werd afwasmiddel toegevoegd terwijl het bakje nat was.

Als er water in de machine achterblijft na afloop van het programma.

- De waterafvoerslang is verstopt of geknikt.
- De filters zijn verstopt.
- Het programma is nog niet afgelopen.

Als de machine tijdens het afwassen stopt.

- Stroomuitval.
- Storing in de watertoevoer.
- Het programma kan in stand-by staan.

Als er tijdens het afwassen geschud en gerammel te horen is

- Serviesgoed is onjuist geplaatst.
- Sproeiarm komt tegen het serviesgoed aan.

Als er etensresten op het serviesgoed zijn achtergebleven.

- Serviesgoed niet goed in de machine geplaatst, het water kon het serviesgoed niet bereiken.
- Korf te vol geladen.
- Borden stonden tegen elkaar aan.
- Te weinig afwasmiddel toegevoegd.
- Er is een ongeschikt, te zwak programma gekozen.
- Gaatjes sproeiarm verstopt met etensresten.

- Filters verstopt.
- Filters onjuist geplaatst.
- Waterafvoerpomp verstopt.

Als er witte vlekken op het serviesgoed zitten

- Er is te weinig afwasmiddel gebruikt.
- Glansspoelmiddel te laag gedoseerd.
- Er is geen speciaal zout gebruikt ondanks de hoge waterhardheidsgraad.
- Wateronthardingssysteem te laag ingesteld.
- Dop van zoutreservoir niet goed gesloten.

Als het serviesgoed niet goed droog geworden is

- Er is een programma zonder droogfase gekozen.
- Dosering glansspoelmiddel te laag.
- Serviesgoed te snel uit de machine gehaald.

Als er roestvlekken op het serviesgoed zitten.

- Slechte kwaliteit roestvrij stalen keukengerei.
- Te veel zout in het afwaswater.
- Dop van zoutreservoir niet goed gesloten.
- Er is te veel zout gemorst tijdens het vullen van het zoutreservoir.
- Ondeugdelijk aardingssysteem.

Neem contact op met een erkende klantenservice als het probleem zich na de controles voor blijft doen of als zich een storing voordoet die hierboven niet beschreven is.

Praktische en nuttige informatie

1. Als u de machine langere tijd niet gebruikt
 - Trek de stekker uit het stopcontact en draai de kraan dicht.
 - Laat de deur op een kier staan om de vorming van onaangename luchtjes te voorkomen.
 - Houd de binnenkant van de machine schoon.
2. Verwijder waterdruppels
 - Was het serviesgoed met een intensief programma.
 - Verwijder alle losse metalen onderdelen uit de machine.
 - Voeg geen afwasmiddel toe.
3. Als u uw serviesgoed op de juiste manier in de machine laadt, dan gebruikt u hem optimaal in termen van energieverbruik, afwas- en droogprestaties.
4. Verwijder etensresten voordat u het serviesgoed in de machine zet.
5. Start de machine pas nadat hij volledig gevuld is.
6. Gebruik het voorwasprogramma alleen als dat echt nodig is.
7. Let op de programma-informatie en de gemiddelde verbruikswaarden bij de keuze voor een programma.
8. Aangezien de machine hoge temperaturen kan bereiken wordt geadviseerd hem niet naast een koelkast te plaatsen.
9. Als het apparaat op een plaats staat waar gevaar van bevriezing bestaat, moet u al het water dat in de machine is achtergebleven afvoeren. Draai de kraan dicht, koppel de watertoevoerslang los van de kraan en laat al het water uit de slang weglopen.

¡Muchas gracias!

Muchas gracias por haber elegido nuestro producto VALBERG. Seleccionados, testados y recomendados por ELECTRO DEPOT, los productos de la marca VALBERG le aseguran una utilización sencilla, un rendimiento fiable y una calidad incuestionable.

Con este dispositivo puede estar seguro de que siempre quedará satisfecho al utilizarlo. Le damos la bienvenida a ELECTRO DEPOT.

Visite nuestra página web: www.electrodepot.es

A Descripción del aparato

Descripción del aparato

B Utilización del aparato

Instalación
Preparar la máquina para el uso
Descripción de programas
Panel de control

C Información práctica

Limpieza y mantenimiento
Resolución de problemas
Información práctica y útil

Descripción del aparato

1 Superficie de trabajo	8 Panel de control
2 Cesta superior con separadores	9 Dispensador de detergente abrillantadore
3 Brazo rociador superior	10 Cesta de cubiertos
4 Cesta inferior	11 Dispensador de sal
5 Brazo rociador inferior	12 Enganche del riel de la cesta superior
6 Filtros	13 Mini Unidad de secado activo: Este lavavajillas le ofrece un mejor 7 Reborde rendimiento en el secado de su vajilla.e
7 Reborde	

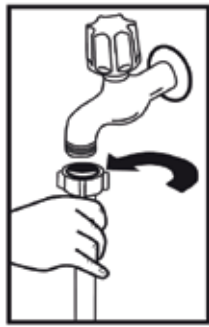
Instalación

Colocación de la máquina

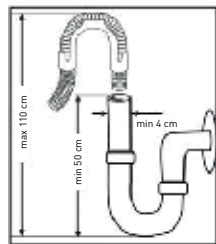
- Al determinar el lugar donde colocar su máquina, fíjese de elegir un lugar donde usted pueda meter y sacar los platos cómodamente.
- No ponga su máquina en una ubicación donde exista la posibilidad de que la temperatura ambiente caiga por debajo de los 0°C.
- Antes de colocarla, saque la máquina de su envoltorio siguiendo las advertencias impresas en el paquete.
- Coloque la máquina cerca de un grifo de agua o de un desagüe. Usted tiene que colocar su máquina teniendo en cuenta que se no cambien sus conexiones una vez hechas.
- No coja la máquina de la puerta o del panel para moverla.
- Fíjese de dejar cierta holgura a todos los lados de la máquina para que usted la pueda mover hacia atrás o adelante cómodamente cuando limpie.
- Asegúrese de que las mangueras de entrada y salida de agua no queden aplastadas al colocar la máquina. También, asegúrese de que la máquina no está colocada sobre el cable eléctrico.
- Ajuste las patas ajustables de la máquina para que ésta pueda estar a nivel y equilibrada. Una colocación adecuada de la máquina segura que no haya problemas para abrir o cerrar la puerta.
- Si la puerta de su máquina no cierra bien, fíjese si la máquina está estable sobre el suelo en la que está colocada. Si no es así, ajuste las patas ajustables y asegure su estabilidad.

Conexión de agua

- Asegúrese de que la fontanería es adecuada para instalar un lavavajillas. También, le recomendamos que instale un filtro a la entrada de su vivienda para evitar daños a su máquina por motivo de contaminación (arena, arcilla, óxido, etc.) que pueda entrar ocasionalmente con el suministro de agua o las tuberías, y para evitar problemas tales como amarillo y formación de depósitos después del lavado.

Manguera de entrada de agua

- No utilice la manguera de entrada de agua de su vieja máquina, si la hubiera. Use en cambio la nueva manguera de entrada de agua suministrada con ésta máquina.
- Si usted va a conectar a su máquina una manguera de entrada nueva o que lleva mucho tiempo sin usar, haga correr agua a través de ella durante un rato antes de hacer la conexión.
- La presión del grifo debería ser como mínimo 0,03 Mpa y como máximo 1 Mpa. Si la presión es superior a 1 Mpa, habrá que instalar una válvula **para la disminución de la presión entre grifo y manguera**.
- Después de realizar las conexiones, el grifo deberá ser abierto al máximo y se deberá comprobar que no haya fugas de agua. Por la seguridad de su máquina, asegúrese de siempre cerrar el grifo de entrada de agua después de que termine cada programa de lavado.

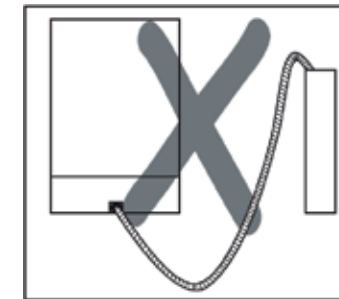
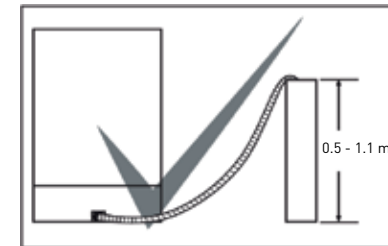
**Manguera de salida de agua**

- La manguera de desagüe puede conectarse directamente al desagüe mismo o a la tubería de desagüe del fregadero. Usando una tubería doblada especial (si la hay), la máquina puede desaguara directamente dentro del fregadero colocando la tubería doblada sobre el borde del

mismo. Esta conexión debería estar a un mínimo de 50 cm y un máximo de 110 cm del nivel del suelo.

**ATENCIÓN**

Cuando se utiliza una manguera de desagüe de largo superior a los 4 m, los platos pueden quedar sucios. En tal caso, nuestra compañía no aceptará responsabilidades.

**Conexión eléctrica**

- El enchufe con toma a tierra de su máquina debe ser conectado a una toma de corriente con toma a tierra que tenga el voltaje y corriente apropiados. Si no hay una instalación con toma a tierra, haga que un electricista competente la instale. En el caso de uso sin toma a tierra, nuestra compañía no se hará responsable de posibles daños.

- El valor del fuselaje interno de la vivienda debería ser de 1016 A.

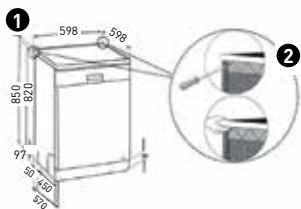
- Su máquina está preparada para 220-240 V. Si el voltaje de la red de su localidad es de 110 V, conéctela mediante un transformador de 1 10/220 V y 3000 W. La máquina no debe estar enchufada durante la colocación.

- Utilice siempre el enchufe recubierto que viene con su máquina.
- El funcionamiento con un voltaje inferior ocasionaría una disminución en la calidad del lavado.
- El cable eléctrico de la máquina solamente debe ser cambiado por un servicio autorizado o un electricista autorizado. Si no lo hace, puede causar accidentes.
- Por motivos de seguridad, asegúrese siempre de desenchufar la máquina cuando termine el programa de lavado.
- Para no causar un choque eléctrico, no la desenchufe con las manos mojadas.
- Al desconectar su máquina de la red eléctrica, tire siempre del enchufe. Nunca tire del cable mismo.

Colocar la máquina bajo la encimera

- Si usted desea colocar su máquina bajo la encimera, compruebe si tiene suficiente espacio debajo de la encimera y si la instalación eléctrica y de fontanería es apropiada para hacerlo.

- 1 Si usted decide que el espacio bajo la encimera es apropiado para colocar su máquina, quite la tapa tal como se muestra en la ilustración. 2



ATENCIÓN

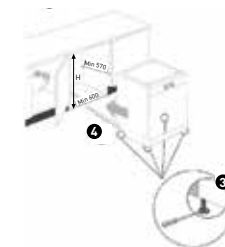
La pieza del soporte que se colocará bajo la máquina, mediante la extracción de la encimera, debe ser estable de modo que no se produzcan alteraciones del equilibrio.

- Para quitar la tapa, saque los tornillos que la fijan, los cuales están ubicados en la parte posterior de la máquina; luego empuje el panel frontal 1 cm desde la parte delantera hacia

atrás y levántelo. 2

- Ajuste las patas de la máquina según la inclinación del suelo.

- 3 Coloque su máquina empujándola bajo la encimera sin dejar que las mangueras queden apretadas. 4



ATENCIÓN

Después de sacar la tapa, la máquina debe ser colocada en un espacio cerrado de las dimensiones mostradas en la fig

	Producto		
	Sin aislamiento	Con aislamiento	
	Todos los productos	Para la segunda canasta	Para la tercera canasta
Altura	820 mm	830 mm	835 mm

Preparar la máquina para el uso

- Compruebe si las especificaciones de suministro de electricidad y agua concuerdan con los valores indicados en las instrucciones de instalación de la máquina.
- Saque todos los materiales de embalaje de dentro de la máquina.

- Ajuste el nivel de ablandador de agua.
- Añada 1 kg de sal dentro del compartimento de sal y llénelo de agua hasta un nivel al que casi esté por desbordarse.
- Rellene el compartimento de abrillantador.

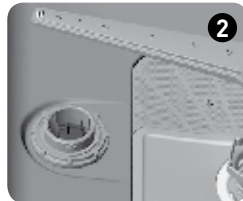
La importancia de la descalcificación del agua

Para una buena función de lavado, el lavavajillas necesita agua blanda, esto es, con poca cal. De otro modo, quedarían residuos blancos de cal en los platos y en el equipo interior. Esto afectaría negativamente las funciones de lavado, secado y abrillantado de su máquina. Cuando el agua pasa por el sistema ablandador, los iones que forman la dureza son retirados del agua y esta se vuelve blanda, como se requiere para obtener los mejores resultados de lavado. Dependiendo del nivel de dureza del agua entrante, estos iones que endurecen el agua se acumulan rápidamente dentro del sistema ablandador. Por lo tanto, hay que refrescar el sistema ablandador para que mantenga el mismo nivel de funcionalidad también durante el siguiente lavado. Es para este fin que se utiliza sal para lavavajillas.

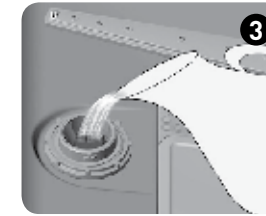
Llenar con sal

- Use sal ablandadora específicamente producida para su uso en lavavajillas. Para introducir la sal ablandadora, retire la cesta inferior y luego abra el tapón del compartimento de la sal girándolo en sentido contrario a las agujas del reloj. ❶

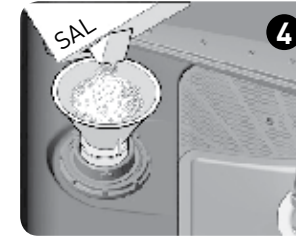
❷



- **Primero llene el compartimento con 1 Kg de sal y agua ❸ hasta el nivel indicado.**



- Si es posible utilice el embudo ❹ [opcional] para que el llenado sea más fácil.



- Cuando se encienda la luz de advertencia de sal en el panel de control, vuelva a llenar el compartimento con sal.
- **Solamente hay que poner agua en el compartimento de sal en el primero uso.**
- Si usted mete tabletas en el compartimento de sal, no llene el compartimento del todo. Le recomendamos que utilice sal ablandadora de grano pequeño o en polvo.
- No ponga sal de mesa en su máquina. De hacerlo, el funcionamiento del compartimento ablandador podría disminuir con el tiempo.
- Cuando ponga en marcha su lavavajillas, el compartimento de sal queda lleno de agua. Por eso, debe meter la sal ablandadora antes de poner en marcha su máquina.
- De este modo, la sal sobrante queda inmediatamente eliminada gracias a la operación de lavado. Si usted no va a lavar platos inmediatamente después de meter la sal, haga funcionar un programa de lavado corto con la máquina vacía para evitar daños (para evitar la corrosión) de su máquina por motivo de un exceso de sal al llenar el contenedor de la sal.

Tira de control de la dureza del agua

La eficacia del lavado de su lavavajillas depende del grado de dureza del agua del grifo. Por esta razón, su lavavajillas cuenta con un sistema que reduce la dureza del agua que recibe. La eficacia del lavado aumentará con un buen ajuste del sistema. Para conocer el nivel de dureza del agua en su zona, contacte con el abastecedor de agua. Como alternativa, puede hacer una prueba con la tira de control (si se proporciona junto con su lavavajillas). Este control le permitirá modificar los ajustes del descalcificador.

Tira de prueba












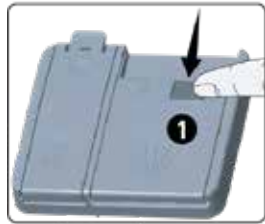
Abra la tira de control.	Haga correr agua del grifo (1 min.)	Ponga la tira en agua (1 s).	Sacuda la tira.	Espere (1 min.)	Establezca el nivel de dureza de la máquina.
	 1 min.	 1 s		 1 min.	Niveau 1  Agua sin cal Nivel 2  Agua con muy poca cal Nivel 3  Agua con poca cal Nivel 4  Agua con un contenido medio de cal Nivel 5  Agua con cal Nivel 6  Agua con mucha cal

Tabla de dureza de agua

Niveau	Alemán dH	Francés dF	Británico dE	Indicador
1	0-5	0-9	0-6	En la pantalla se muestra L1.
2	6-11	10-20	7-14	En la pantalla se muestra L2.
3	12-17	21-30	15-21	En la pantalla se muestra L3.
4	18-22	31-40	22-28	En la pantalla se muestra L4.
5	23-31	41-55	29-39	En la pantalla se muestra L5.
6	32-50	56-90	40-63	En la pantalla se muestra L6.

Uso del detergente

- Utilice detergente específicamente diseñado para su uso en lavavajillas domésticos.
- Usted puede encontrar en el mercado detergentes en polvo, gel y tableta que han sido diseñados para lavavajillas domésticos. Hay que meter el detergente en el compartimento antes de poner en marcha la máquina. Guarde el detergente en un lugar fresco y seco fuera del alcance de los niños.
- No llene el compartimento de detergente con más detergente del necesario: si lo hace, puede causar arañazos en sus vasos así como observar que el detergente no se ha disuelto bien.
- Si usted necesita más información acerca de qué detergente usar, póngase en contacto con los fabricantes de detergente directamente.

Rellenar el compartimento de detergente

• Para abrir el contenedor de detergente, presione la pestaña tal como se indica en la imagen.

❶ El cajetín de detergente tiene líneas de nivel en su interior. Se puede medir la cantidad correcta de detergente usando estas líneas. En el cajetín de detergente cabe un total de 40 cm³ de detergente. Abra el cajetín y vierta dentro del compartimento más grande 25 cm³ si sus platos están muy sucios o 15 cm³ si no están tan sucios. Si sus platos han permanecido sucios durante largo tiempo, si hay restos secos de comida en ellos o si usted ha cargado mucho el lavavajillas, vierta a 5 cm³ de detergente en el compartimento de prelavado y ponga luego en marcha su máquina. Usted puede tener que añadir más detergente en su máquina, dependiendo del grado de suciedad y de la dureza del agua en su zona.

**Detergente combinado**

• Los fabricantes de detergente también producen detergentes combinados llamados "2 en 1", "3 en 1" o "5 en 1", etc.

• Los detergentes 2 en 1 contienen detergente + sal o abrillantador. Al usar detergentes 2 en 1, asegúrese de comprobar las especificaciones del envase.

• Otros detergentes en tableta contienen detergente + abrillantador + sal + varias funciones adicionales.

• Por lo general, los detergentes combinados producen suficientes resultados solamente bajo ciertas condiciones de uso. Tales detergentes contienen abrillantador y/o sal en cantidades predeterminadas.

Puntos a tener en cuenta al usar este tipo de productos:

• Compruebe siempre las especificaciones del producto que va a usar, así como si es o no un producto combinado.

• Compruebe si el detergente utilizado es apropiado para la dureza del agua corriente que utiliza su máquina.

• Observe las instrucciones en los paquetes cuando use tales productos.

• Si tales detergentes están en forma de tabletas, nunca los ponga dentro del sector interior o de la cesta de cubiertos del lavavajillas. Ponga siempre las tabletas dentro del compartimento de detergentes, en el dispensador de detergentes.

• Solamente producen buenos resultados en ciertas condiciones de uso. Si usted está usando este tipo de detergentes, debería ponerse en contacto con los fabricantes para averiguar cuáles son las condiciones de uso apropiadas.

• Cuando las condiciones de uso de tales productos y los ajustes de la máquina son apropiados, estos aseguran un ahorro en el consumo de sal y/o abrillantador.

• Póngase en contacto con los fabricantes del detergente si usted no está obteniendo buenos resultados de lavado (si sus platos permanecen con cal y mojados) después de haber usado detergentes 2 en 1 o 3 en 1. El alcance de la garantía de su máquina no cubre quejas ocasionadas por el uso de estos tipos de detergentes.

Uso recomendado:

• Si usted desea obtener mejores resultados al usar detergentes combinados, añada sal y abrillantador a su máquina y coloque los ajustes de dureza del agua y abrillantador en la posición más baja (1).

• La solubilidad de las pastillas de detergente producidas por diferentes compañías puede variar de acuerdo a la temperatura y al tiempo. Por consiguiente, no se recomienda utilizar tales detergentes en programas cortos. Es más adecuado utilizar detergentes en polvo con dichos programas.

**ATENCIÓN**

Si tuviera cualquier problema, que no haya observado antes, con el uso de este tipo de detergentes, póngase en contacto con los fabricantes del detergente directamente.

Cuando usted deje de usar detergentes combinados

- Llene los compartimentos de sal y abrillantador.
- Fije la dureza del agua al nivel más alto (6) y realice un lavado en vacío.
- Ajuste el nivel de dureza del agua.
- Ajuste el nivel de abrillantador adecuado.

Para cambiar el nivel del abrillantador, siga los siguientes pasos antes de encender la máquina:

- Mantenga pulsado el botón de programa.
- Encienda la máquina.
- Mantenga pulsado el botón de programa hasta que «rA» desaparezca de la pantalla. La configuración del abrillantador sigue la configuración de la dureza del agua.
- La máquina mostrará la última configuración.
- Ajuste el nivel pulsando el botón de programa.
- Apague la máquina para guardar el ajuste.
- El ajuste de fábrica es «4». Si los platos no se están secando bien o están manchados, aumente el nivel. Si se forman manchas azules en sus platos, disminuya el nivel.



Nivel	Dosis de abrillantador	Indicador
1	Abrillantador no dispensado	En la pantalla aparece r1.
2	Se dispensa 1 dosis	En la pantalla aparece r2.
3	Se dispensa 2 dosis	En la pantalla aparece r3.
4	Se dispensa 3 dosis	En la pantalla aparece r4.
5	Se dispensa 4 dosis	En la pantalla aparece r5..

Cargar su lavavajillas

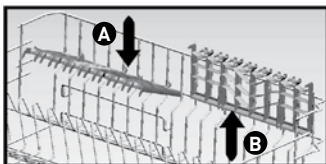
- Si usted coloca los platos correctamente dentro de la máquina, le estará dando el mejor uso en cuanto a consumo energético y rendimiento del lavado y secado
- Hay dos cestas separadas para que usted meta sus platos en la máquina. Usted puede poner en la cesta inferior objetos redondos y profundos tales como cacerolas de mango largo, tapas, platos playos y de sopa, ensaladeras y cubiertos grandes.
- La cesta superior ha sido diseñada para platos de té, platos de postre, cuencos, tazas y vasos. Para colocar vasos largos y copas, apóyelos contra el borde de la cesta, o contra el estante o alambre para apoyar vasos, y no contra otros objetos. No apoye vasos largos unos contra otros, o no podrían mantenerse estables y podrían por lo tanto dañarse.
- Es mejor poner las partes delgadas hacia el centro de las cestas. Usted puede colocar las cucharas entre el resto de los cubiertos evitar que se peguen unas a otras. Se recomienda que utilice usted la cesta para cubiertos para obtener los mejores resultados.
- Para evitar posibles daños, coloque siempre los objetos de mango largo y punta afilada tales como el tenedor de servir, cuchillo de pan, etc con la punta afilada hacia abajo u horizontalmente en las cestas.

**ATENCIÓN**

Coloque los platos dentro de la máquina de modo que no impidan que giren los brazos rociadores superior e inferior.

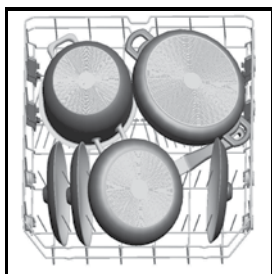
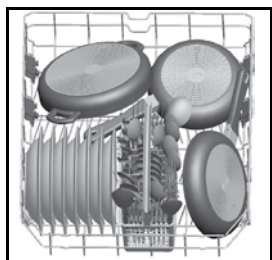
Separador de platos

Hay separadores de platos en la cesta superior de su máquina. **A** **B** Usted puede usar estos separadores en la posición abierta o cerrada. Cuando están en posición abierta **A** usted puede colocar sus tazas sobre ellos; y cuando están en posición cerrada **B** usted puede colocar copas largas en la cesta. Usted puede también usar estos separadores colocando tenedores, cuchillos y cucharas largas sobre ellos lateralmente.

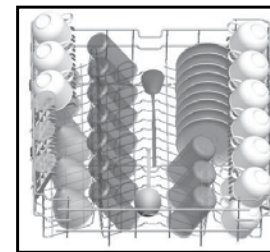


Carga de cesta alternativa

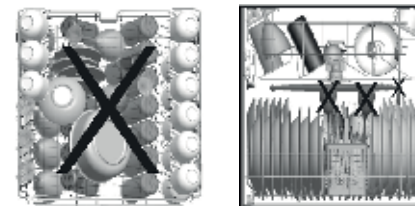
Cesta inferior



Cesta superior



Cargas incorrectas






OBSERVACIONES

Nota importante para pruebas de laboratorio

Para obtener más información sobre las pruebas de eficacia, visite la dirección: «dishwasher@standardtest.info». En la puerta del lavavajillas encontrará la etiqueta con el número de modelo y el número de serie (20 dígitos). Esta es la información que nos deberá proporcionar en su correo electrónico.»




Descripción de programas

Programas			
Nombres y temperaturas de los programas	Prewash	Quick 40°C	Eco 50°C
Type de déchets alimentaires	Adecuado para platos que desea lavarlos luego.	Adecuado para platos fáciles de eliminar suciedad y rápidos de lavar.	Programa estándar para platos de uso diario. Además permite ahorrar consumo de energía y agua.
Nivel de suciedad	-	Bajo	Medio
Cantidad de detergente B: 25 cm ³ / 15 cm ³ A: 5 cm ³	-	B	A+B
	Prelavado Finalizado	Lavado a 40°C Aclarado en frío Aclarado en caliente Finalizado	Prelavado Lavado a 50°C Aclarado en caliente Secado Finalizado
Duración de programa (min.)	15	30	205
Consumo energético (kW horas)	0,02	0,90	0,91
Consumo de agua (litros)	4,5	12,4	12,0

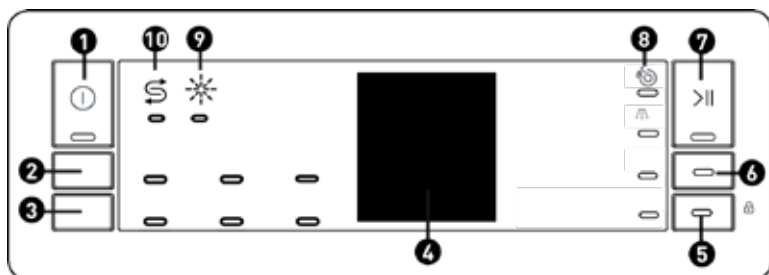


ATENCIÓN

Los programas cortos no incluyen un paso de secado. Los valores indicados más arriba son los valores obtenidos en el laboratorio según las normas estándares correspondientes. Estos valores pueden cambiar según las condiciones de uso del aparato y del ambiente (tensión de la red, presión del agua, temperatura del agua de entrada y temperatura ambiente).

Programas			
Nombres y temperaturas de los programas	Super 50'	Intensive 65°C	Hygiene 70°C
Tipo de restos de comida	Adecuado para platos de uso diario con programa rápido.	Adecuado para platos sucios con peso.	Adecuado para platos sucios con peso que requieren un lavado higiénico.
Nivel de suciedad	Medio	Alto	Alto
Cantidad de detergente B: 25 cm ³ / 15 cm ³ A: 5 cm ³	A+B	A+B	A+B
	Lavado a 65°C Aclarado en caliente Aclarado en caliente Finalizado	Prelavado a 45°C Lavado a 65°C Aclarado en frío Aclarado en caliente Secado Finalizado	Prelavado a 50°C Lavado a 70°C Aclarado en frío Aclarado en caliente Secado Finalizado
Duración de programa (min.)	50	117	127
Consumo energético (kW horas)	1,35	1,61	1,8
Consumo de agua (litros)	12,7	17,2	16,5

Panel de control



1 Botón On/Off

- Encienda el lavavajillas presionando el botón On/Off. La luz LED On/Off iluminará una vez encendido.
- Si no se presiona ningún botón después de 15 minutos, el lavavajillas pasa a un modo stand-by.

2 Botón de selección del programa

Seleccione el programa adecuado presionando el botón de selección de programa.

3 Botón de inicio diferido

Es posible programar el temporizador hasta un máximo de 24 horas presionando el botón de temporizador y el programa iniciará. Si desea cambiar el tiempo de retraso, presione el botón Inicio/Pausa y después el botón temporizador para seleccionar un nuevo tiempo. Para activar presione el botón Inicio/Pausa y para cancelar tendrá que seleccionar a 0.

4 Indicador de tiempo restante

Los programas se puede seguir a través de las luces de Lavado, Aclarado, Secado y Finalizado (1 0) y el indicador de tiempo restante. El lavavajillas se mantiene en silencio durante 40-50 minutos dependiendo del programa seleccionado.

5 Botón de detergente en pastillas

Presione el botón de detergente para activar su opción cuando use detergente combinado que contenga sal y abrillantador.

6 Botón media carga

Gracias a la función de media carga en su lavavajillas, puede acortar la duración del programa seleccionado y reducir el consumo energético y agua utilizando la electricidad y agua de media carga.

7 Botón Inicio/Pausa

Presione el botón Inicio/Pausa para iniciar el programa. La luz se encenderá y el indicador de tiempo restante mostrará la duración de programa. Además también indica el tiempo restante durante el programa. Si abre la puerta de su lavavajillas cuando el programa esté en funcionamiento, la duración de programa pausa y el botón Inicio/Pausa se iluminará.

8 Indicador de abrillantador

Cuando el nivel de abrillantador está bajo, el indicador se encenderá y deberá rellenarlo de nuevo.

9 Indicador de sal

Cuando no hay suficiente sal, se encenderá el indicador de sal y deberá rellenarlo de nuevo.

10 Indicador de fase de lavado

Podrá seguir el indicador con las luces de los siguientes programas:

- Lavad
- Aclarad
- Secad
- Finalizad



OBSERVACIONES

El bloqueo infantil se puede activar presionando el botón Tablet durante 3 segundos. Cuando esta se activa, todas las luces se iluminan y en el indicador de tiempo restante indicará "CL". Cuando se desactiva, todas las luces y "CL" parpadearán dos veces.



OBSERVACIONES

Usted puede programar el temporizador hasta un máximo de 24 horas presionando el botón temporizador antes que el programa empiece. Si desea cambiar el tiempo de temporizador, primero presione el botón Inicio/ Pausa y luego el botón de temporizador para seleccionar un nuevo tiempo. Para activar el temporizador, presione el botón Inicio/Pausa. Para cancelarlo, deberá seleccionar a 0 horas presionando el botón de temporizador.

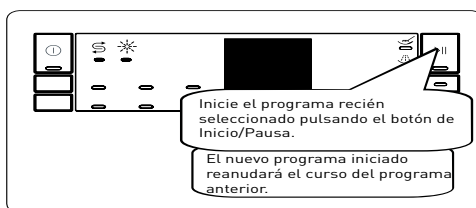
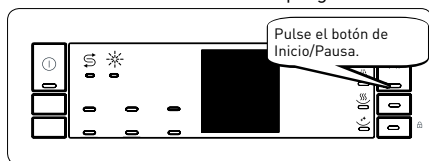


OBSERVACIONES

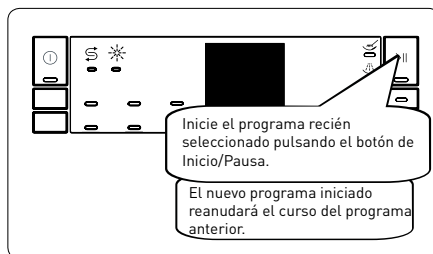
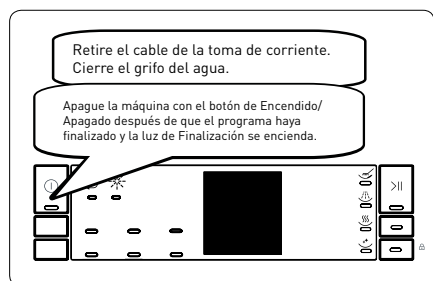
Si apaga el lavavajillas después de seleccionar el temporizador y el programa ha empezado, el tiempo de retraso será cancelado.

Cambio de programa

Si desea cambiar de programa durante el transcurso de un programa de lavado.

**Cancelar un programa**

Si desea cancelar el programa durante el lavado.

**Apagar la máquina****OBSERVACIONES**

No abra la puerta antes de que el programa finalice.

**OBSERVACIONES**

Al final del programa de lavado, puede dejar la puerta entreabierta para acelerar el secado.

**OBSERVACIONES**

Si se abre la puerta o se produce un corte eléctrico durante el ciclo de lavado, el ciclo continuará cuando la puerta se haya cerrado o la corriente se haya reestablecido.

Mantenimiento y limpieza

Lavar la máquina a intervalos regulares prolonga la vida útil de la máquina.

Se pueden acumular grasa y cal en la sección de lavado de la máquina. En caso de que se produzca esa acumulación:

Llene el compartimento de detergente sin meter platos en la máquina, seleccione un programa de lavado a alta temperatura y encienda la máquina. En el caso de que esto no sea suficiente, utilice productos de limpieza especiales disponibles en el mercado. (Productos de limpieza fabricados especialmente para máquina por fabricantes de detergentes.)

Limpiar las gomas de la puerta de la máquina.

Para limpiar residuos acumulados en las gomas de las puertas, límpielas regularmente usando un paño húmedo.

Limpiar la máquina.

- Limpie los filtros y brazos rociadores al menos una vez por semana.
- Desenchufe la máquina y cierre el grifo antes de empezar a limpiarla.
- No utilice materiales duros cuando limpie la máquina. Pásele un paño húmedo con un producto de limpieza no abrasivo.

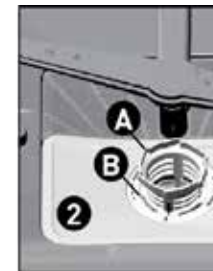
Filtros

Compruebe si han quedado restos de comida en los filtros grueso y fino. Si han quedado restos de comida, saque los filtros y límpielos a fondo bajo el grifo.

- A** Microfiltro
- B** Filtro grueso
- C** Filtro de metal/plástico



- Para sacar y limpiar el conjunto de filtros, gírelos en sentido contrario a las agujas del reloj y sáquelos levantándolos hacia arriba. **1**



- Tire del filtro de metal/plástico y sáquelo. **3** Entonces tire del filtro grueso y sepárelo del microfiltro. **2** Enjuáguelo con mucha agua bajo el grifo. Vuelva a colocar el filtro de metal/plástico. Inserte el filtro grueso dentro del microfiltro de modo que las marcas concuerden unas con otras. Enganche el microfiltro al filtro de metal/plástico y gírelo en la dirección de la flecha. Queda enganchado cuando la flecha del microfiltro puede verse a través. **4**



- Nunca use su lavavajillas sin filtro.
- Si el filtro está mal puesto, la efectividad del lavado se verá disminuida.
- Para el correcto funcionamiento de la máquina, es muy importante que los filtros estén limpios.

Brazos rociadores

- Compruebe si los orificios de los brazos rociadores superior e inferior están obstruidos. Si hay alguna obstrucción, retire los brazos rociadores y límpielos bajo el agua corriente.
- Usted puede retirar el brazo rociador inferior tirando de él hacia arriba, mientras que la tuerca del brazo rociador superior puede ser retirada girando la tuerca hacia la izquierda.
- Asegúrese de que la tuerca queda perfectamente apretada cuando vuelva a colocar el brazo rociador superior.

Filtro de la manguera

- El filtro de la manguera de entrada evita que el agua cause daños a su máquina por motivo de contaminación (arena, arcilla, óxido, etc.) que pueda entrar ocasionalmente con el suministro de agua o las tuberías, y para evitar problemas tales como amarilleo y formación de depósitos después del lavado.
- Compruebe el filtro y la manguera de vez en cuando y límpielos si hace falta.
- Para limpiar el filtro, primero cierre el grifo y saque la manguera.
- Después de sacar el filtro de la manguera, límpielo bajo el grifo.
- Vuelva a insertar el filtro limpio en su lugar dentro de la manguera. Vuelva a colocar la manguera.

Resolución de problemas

CÓDIGO DE PROBLEMA	POSIBLE AVERÍA	QUÉ HACER
		<ul style="list-style-type: none"> • Asegúrese de que el grifo de entrada de agua esté abierto y de que fluya agua.
F5	Insuficiente agua	<ul style="list-style-type: none"> • Separe el tubo de entrada del grifo y limpie el filtro del tubo. • Contacte con un servicio si continúa el error.
F3	Entrada de agua continua	<ul style="list-style-type: none"> • Cierre el grifo y contacte con un servicio. • Tubo de descarga de agua y filtros pueden estar obstruidos.
F2	Imposibilidad de descargar agua	<ul style="list-style-type: none"> • Cancele el programa. • Si continúa el error, contacte con un servicio.
F8	Calentador defectuoso	<ul style="list-style-type: none"> • Contacte con un servicio.
F1	Rebose	<ul style="list-style-type: none"> • Desenchufe la máquina y cierre el grifo. • Contacte con un servicio.
FE	Carte électronique défectueuse	<ul style="list-style-type: none"> • Contacte con un servicio.
F7	Fallo por sobrecalentamiento	<ul style="list-style-type: none"> • Contacte con un servicio.
F9	Sensor de temperatura defectuoso	<ul style="list-style-type: none"> • Contacte con un servicio.
F6	Tarjeta electrónica defectuosa	<ul style="list-style-type: none"> • Contacte con un servicio.

Si una de las luces del monitor del programa está encendida y la luz de Start/ Pause se enciende y apaga,

La puerta de su máquina está abierta: cierre la puerta.

Si el programa no comienza.

- Compruebe si la máquina está enchufada.
- Compruebe los fusibles de su casa.
- Asegúrese de que el grifo de entrada está abierto.
- Asegúrese de haber cerrado la puerta de la máquina.
- Asegúrese de haber apagado la máquina presionando el botón On/Off.
- Asegúrese de que el filtro de entrada del agua y los filtros de la máquina no están obstruidos.

Los testigos luminosos Lavado y Fin parpadean sin interrupción.

- La seguridad antidesbordamiento está activada.
- Cierre el grifo y contacte al servicio postventa.

Si las luces de control no se apagan después del lavado.

Compruebe si ya ha soltado el botón On/Off.

Si quedan residuos de detergente en el compartimento de detergente.

El detergente fue añadido cuando el compartimento de detergente estaba mojado.

Si queda agua dentro de la máquina al final del programa.

- La manguera de salida de agua está obstruida o doblada.
- Los filtros están obstruidos.
- El programa todavía no ha terminado.

Si la máquina se detiene durante una operación de lavado.

- Fallo eléctrico.

- Fallo en la entrada de agua.
- El programa puede estar en modo standby.

Si se escuchan ruidos de sacudidas y golpes durante el lavado.

- Los platos no están correctamente colocados.
- El brazo rociador está golpeando los platos.

Si hay restos parciales de comida en los platos.

- Los platos estaban colocados incorrectamente dentro de la máquina: el agua rociada no llegó a los lugares indicados.
- La cesta estaba demasiado cargada.
- Los platos estaban apoyados unos contra otros.
- Se puso muy poco detergente.
- Se utilizó un programa inadecuado, muy flojo.
- El brazo rociador estaba obstruido con restos de comida.
- Los filtros están obstruidos.
- Los filtros están colocados incorrectamente.
- La bomba de drenado de agua está obstruida.

Si hay manchas blanquecinas en los platos.

- Se está usando muy poco detergente.
- La dosificación del abrillantador está fijada a un nivel muy bajo.
- No se está usando ninguna sal especial a pesar de un alto nivel de dureza del agua.
- El sistema de ablandamiento del agua está fijado a un nivel muy bajo.

- La tapa del compartimento de la sal no está bien cerrada.

Si los platos no se secan.

- Se ha seleccionado un programa sin secado.
- La dosificación de abrillantador está fijada en un nivel muy bajo.
- Se sacaron los platos demasiado pronto.

Si hay manchas de óxido en los platos.

- Los objetos lavados no son de un acero suficientemente inoxidable.
- Alto nivel de sal en el agua de lavado.
- La tapa del compartimento de la sal no está bien cerrada.
- Demasiada sal cayó a los costados y dentro de la máquina cuando se estaba llenando el compartimento de sal.
- La toma a tierra es defectuosa.

Llame a un servicio técnico autorizado si el problema persiste después de los controles o en caso de un mal funcionamiento no descrito anteriormente.

Información práctica y útil

1. Siempre que usted no vaya a estar usando su máquina
 - Desenchufe la máquina y luego cierre el grifo de agua.
 - Deje la puerta ligeramente entreabierta para evitar la formación de malos olores.
 - Mantenga limpio el interior de la máquina.
2. Eliminar las gotas de agua
 - Lave los platos con el programa intensivo.
 - Saque todos los contenedores de metal de la máquina.
 - No añada detergente.
3. Si usted coloca los platos correctamente dentro de la máquina, le estará dando el mejor uso en cuanto a consumo energético y rendimiento del lavado y secado.
4. Enjuague todos los restos gruesos antes de colocar los platos sucios en la máquina.
5. Haga funcionar la máquina después de que esté totalmente llena.
6. Use el programa de prelavado solamente cuando sea necesario.
7. Observe la información del programa y la tabla de valores medios de consumo cuando seleccione un programa.
8. Puesto que la máquina alcanzará temperaturas altas, no debería ser instalada cerca del refrigerador.
9. Si el lavavajillas está colocado en un lugar donde exista la posibilidad de heladas, debe vaciar totalmente el agua que haya quedado dentro del mismo. Cierre el grifo, desconecte la entrada de agua de éste, y deje que se drene toda el agua del interior.

